VIDEX

LED RECHARGEABLE FLASHLIGHT
SWIVEL HEAD, RED LIGHT
Model: A244RH

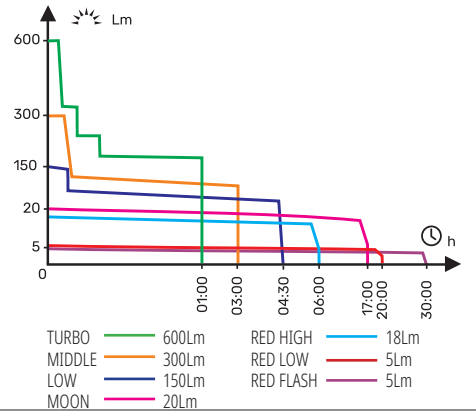


(EN) User manual
(UA) Посібник користувача
(PL) Instrukcja obsługi
(CZ) Uživatelský návod
(SI) Navodila za uporabo
(HU) Felhasználói útmutató
(RO) Manual de utilizare
(BG) Ръководство за употреба
(GR) Εγχειρίδιο χρήστη
(DE) Bedienungsanleitung
(NL) Gebruikershandleiding

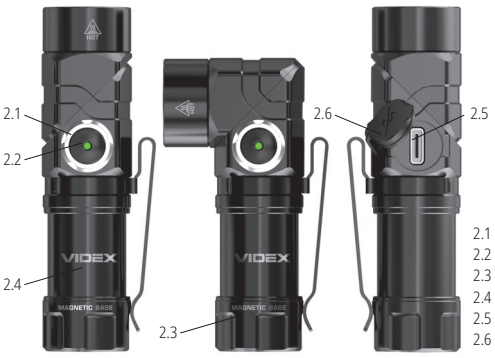
USER MANUAL

1. SPECIFICATIONS

LIGHTING MODES		TURBO	MIDDLE	LOW	MOON	RED HIGH	RED LOW	RED FLASH
1.1		600 Lm	300 Lm	150 Lm	20 Lm	18 Lm	5 Lm	5 Lm
1.2		1 h	3 h	4 h 30 min	17 h	6 h	20 h	30 h
1.3		105 m	60 m	50 m	13 m	6 m	2 m	2 m
1.4		2800 cd	800 cd	560 cd	40 cd	10 cd	0.8 cd	0.8 cd
1.5		Luminus SST20 10W					2x SMD2835 0.5W	
1.6		5000 K						
1.7		135˚					115˚	
1.8		Li-ion 3.7V 16340						
1.9		USB-C 5V 0.5A						
1.10		2h 30min						
1.11		IP66						
1.12		1 m						
1.13		87.4 x 23 x 22.5 mm						
1.14		57 g (without battery)						

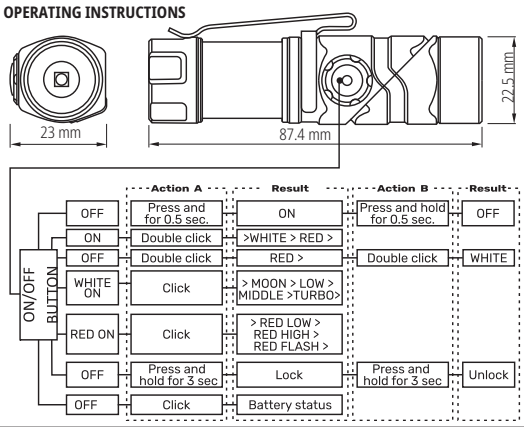


2. PRODUCT OVERVIEW



2.1 Button
2.2 Battery indicator
2.3 Tail part
2.4 Battery compartment
2.5 Charging port
2.6 Protective cap

3. OPERATING INSTRUCTIONS



4. CHARGING

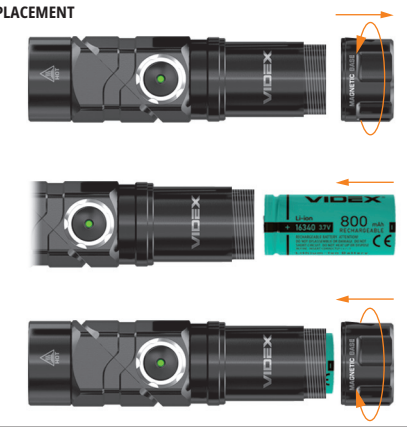


5. BATTERY INDICATION



charge 100-80% | charge 79-50% | charge 49-25% | charge 24-1%

6. BATTERY REPLACEMENT



EN – ENGLISH

1. SPECIFICATIONS
1.1 Luminous flux
1.2 Runtime
1.3 Beam distance
1.4 Light intensity
1.5 Type of LED(s)
1.6 Light color temperature
1.7 Viewing angle
1.8 Battery type
1.9 Input parameters
1.10 Charging time
1.11 Dust and moisture protection level
1.12 Impact resistance level
1.13 Product dimensions
1.14 Product weight without battery
Note: The above specifications are based on laboratory tests using the stocked Videx Li-Ion 16340 800mAh battery at 21 ± 3°C and 50%-80% humidity. Actual performance may vary with different environments and batteries used.
Note. The output is measured over the total runtime, including periods of reduced output caused by built-in overheating protection. Actual performance may vary based on the operating environment.

2. PRODUCT OVERVIEW
2.1 Button
2.2 Battery indicator
2.4 Battery compartment
2.3 Tail part
2.5 Charging port
2.6 Protective cap

3. OPERATING INSTRUCTION
ON/OFF: Press and hold the button for 0.5 seconds to turn on/off the light;
Modes selection: With the light switched on, single click the button to cycle through the brightness modes;
Color selection: With the light on or off, double-click the button to activate the red light. Double-click the button again to switch back to the white light.
Lock/Unlock: Press and hold the button for 3 seconds to lock the flashlight, and repeat the same action to unlock it. When locked, the flashlight will emit a double red light signal in response to accidental presses.
Note. The flashlight automatically memorizes the last lighting mode and will apply it next time upon turning on.

4. CHARGING
Turn off the flashlight and open the protective silicone cap;
Connect the USB-A end of the charging cable to a wall charger and the other end to the input port of the flashlight;
During charging, the indicator glows red. When the battery is fully charged, the indicator will glow green;
After charging is complete, unplug the charging cable and close the protective cover to prevent water and dust from entering the flashlight body.
Recommendation. Recharge the stored battery every four months to maintain the Li-Ion battery normal performance

5. BATTERY INDICATION
a) With the light off, click the button to display the battery level for 3 seconds;
b) Battery status is continuously displayed while the light is turned on:
Constant green light - 80-100% charge left;
blinking green light - 79-50% charge left;
Constant red light – 49-25% charge left;
blinking red light – 24-1% charge left.

BATTERY REPLACEMENT
Batteries are to be inserted with the correct polarity. Unscrew the tail part and insert the battery with the anode (+) towards the head of the flashlight, then screw the tail part back on.

MAINTENANCE
Disassembling the sealed head may damage the product and void the warranty;
For long-term storage, it is necessary to remove the battery from the flashlight;
Recharge the stored battery every four months to maintain it's normal performance;
To prevent accidental activation during storage or transportation, unscrew the lid of the flashlight or remove the battery;
Periodically clean the battery contacts to maintain original performance, as dirty contacts can cause unstable operation of the flashlight;
It is recommended to regularly lubricate the silicone seals and threaded parts of the flashlight to prevent premature wear and maintain its waterproof integrity. If the silicone rings are damaged, they should be replaced;
The LED inside this flashlight is non-replaceable. When the LED reaches the end of its service life, the entire product should be replaced.

WARNINGS
High-intensity light of the flashlight can cause eye damage. Avoid shining it directly into anyone's eyes;
This flashlight generates significant amount of heat during operation, causing the shell to become hot Use with caution to avoid burns;
Do not shine the flashlight in critical proximity to flammable substances to avoid fire;
Do not use batteries other than those specified in the technical specifications;
Batteries contain substances that may be harmful to the environment and human health;
Do not throw batteries into fire or attempt to open the outer casing;
Keep this product out of reach of children;
The manufacturer shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. The manufacturer reserves the right to make changes to the manual - the current version can be downloaded from the website by scanning the QR code.

WARRANTY
The warranty is: flashlight - 3 years; battery - 1 year. The warranty does not cover accessories. During the warranty period, a faulty product can exchanged or returned with prove of purchase and all accessories saved. The following does not apply with the scope of limited warranty: Misuse the product and cause the products integral components damage; Unauthorized disassemble or the presence of deep mechanical damage to the product; Damage due to force majeure.

6. THE BOX CONTENTS
6.1 Flashlight
6.2 Rechargeable battery
6.3 Clip
6.4 Headband
6.5 Head holder
6.6 Charging cable
6.7 Spare silicone rings
6.8 User's manual
6.9 Warranty card

UA – УКРАЇНСЬКА

1. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
1.1 Світловий потік
1.2 Час роботи
1.3 Довжина світлового променю
1.4 Інтенсивність світла
1.5 Тип світлодіодів
1.6 Колірна температура світла
1.7 Кут променю
1.8 Тип елемента живлення
1.9 Вхідні параметри
1.10 Час заряджання
1.11 Ступінь пиловологозахисту
1.12 Рівень ударостійкості
1.13 Розміри виробу
1.14 Вага виробу без акумулятора
Примітка. Наведені вище характеристики базуються на лабораторних тестах із використанням акумулятора Videx Li-Ion 16340 ємністю 800 мАг при температурі 21 ± 3°C і вологості 50–80%. Фактична продуктивність може відрізнятися в залежності від середовища та використовуваних батарей.
Примітка. Потужність вимірюється протягом загального часу роботи, включаючи періоди зниження потужності, спричинені вбудованим захистом від перегріву. Фактична продуктивність може відрізнятися залежно від робочого середовища.

2. ОГЛЯД ВИРОБУ
2.1 Кнопка
2.2 Індикатор заряду акумулятора
2.4 Батарейний відсік
2.3 Хвостова частина
2.5 Порт зарядки
2.6 Захисна заглушка

3. ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ: натисніть і утримуйте кнопку протягом 0,5 секунд, щоб увімкнути/вимкнути світло;
Вибір режимів: коли світло ввімкнено, натискайте кнопку, щоб циклічно переходити між режимами яскравості;
Вибір кольору: коли світло ввімкнено або вимкнено, двічі клацніть кнопку, щоб увімкнути червоне світло. Ще раз двічі клацніть кнопку, щоб повернутися до білого світла.
Блокування/розблокування: натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд, щоб заблокувати ліхтарик, і повторіть ту саму дію, щоб розблокувати його. У заблокованому стані ліхтарик випромінює подвійний червоний світловий сигнал у відповідь на випадкові натискання.
Примітка. Ліхтарик автоматично запам'ятовує останній режим освітлення і застосує його наступного разу при включенні.

4. ЗАРЯДКА
Вимкніть ліхтарик і відкрийте захисну силіконову кришку;
Під'єднайте кінець USB-A зарядного кабелю до зарядного пристрою, а інший кінець – до вхідного порту ліхтарика;
Під час заряджання індикатор світиться червоним. Коли акумулятор буде повністю заряджено, індикатор буде світитися зеленим;
Після завершення заряджання від'єднайте зарядний кабель і закрийте захисну кришку, щоб запобігти потраплянню води та пилу в корпус ліхтарика.
Рекомендація. Перезаряджайте акумулятор, що не використовується, кожні чотири місяці, щоб підтримувати його нормальну роботу.

5. ІНДИКАЦІЯ РІВНЯ ЗАРЯДУ
а) Коли світло вимкнено, натисніть кнопку, щоб відобразити рівень заряду батареї протягом 3 секунд;
b) Стан заряду постійно відображається, поки світло ввімкнено:
Постійне зелене світло - залишилося 80-100% заряду; блимає зеленим світлом - залишилося 79-50% заряду; Постійне червоне світло – залишилося 49-25% заряду; блимає червоне світло – залишилося 24-1% заряду.

ЗАМІНА АКУМУЛЯТОРА
Акумулятор слід вставляти з дотриманням правильної полярності. Відкрутіть хвостову частину та вставте акумулятор анодом (+) у напрямку до головної частини ліхтарика, потім знову закрутіть хвостову частину.

ОБСЛУГОВУВАННЯ
Розбирання головної частини ліхтарика може пошкодити виріб і призвести до втрати гарантії;
Для тривалого зберігання необхідно вийняти акумулятор з ліхтарика;
Перезаряджайте акумулятор, що не використовується, кожні чотири місяці, щоб підтримувати його нормальну роботу;
Щоб уникнути випадкової активації під час зберігання або транспортування, відкрутіть кришку ліхтарика або вийміть акумулятор;
Періодично очищайте контакти акумулятора, щоб зберегти початкову працездатність усього виробу, оскільки забруднені контакти можуть спричинити нестабільну роботу ліхтарика;
Рекомендується регулярно змащувати силіконові ущільнювачі та різьбові частини ліхтаря, щоб запобігти передчасному зносу та зберегти його водонепроникну цілісність. Якщо силіконові кільця пошкоджені, їх слід замінити;
Світлодіод всередині цього ліхтарика є незамінним. Коли термін служби світлодіода закінчується, необхідно замінити весь виріб.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Світло високої інтенсивності ліхтарика може спричинити пошкодження очей. Уникайте потрапляння світла прямо в очі;
Цей ліхтарик виділяє значну кількість тепла під час роботи, спричиняючи нагрівання оболонки. Користуйтеся обережно, щоб уникнути опіків;
Не світіть ліхтариком у критичній близькості від легкозаймистих речовин, щоб уникнути пожежі;
Не використовуйте акумулятори, відмінні від зазначених у технічних характеристиках;
Акумулятори містять речовини, які можуть бути шкідливими для навколишнього середовища та здоров'я людини;
Не кидайте акумулятори у вогонь і не намагайтеся відкрити їх зовнішній корпус;
Зберігайте цей продукт у недоступному для дітей місці;
Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену недотриманням цих інструкцій. Виробник залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - актуальну версію можна завантажити з сайту, відсканувавши QR-код.

ГАРАНТІЯ
Гарантія: на ліхтарик - 3 роки; акумулятор - 1 рік. Гарантія не поширюється на аксесуари. Протягом гарантійного терміну несправний продукт можна обміняти або повернути зі збереженням доказів покупки та всіх аксесуарів. Наведене нижче не поширюється на обмежену гарантію: неправильне використання виробу та спричинення пошкодження складових компонентів виробу; Самовільне розбирання або наявність глибоких механічних пошкоджень виробу; Пошкодження внаслідок форс-мажорних обставин.

6. ВМІСТ КОРОБКИ
6.1 Ліхтарик
6.2 Акумулятор
6.3 Кліпса
6.4 Пов'язка на голову
6.5 Наголовний тримач
6.6 Зарядний кабель
6.7 Запасні силіконові кільця
6.8 Посібник користувача
6.9 Гарантійний талон

PL – POLSKI

1. SPECYFIKACJE
1.1 Strumień świetlny
1.2 Czas pracy
1.3 Odległość wiązki
1.4 Intensywność światła
1.5 Typ diod LED
1.6 Temperatura barwowa światła
1.7 Kąt widzenia
1.8 Typ baterii
1.9 Parametry wejściowe
1.10 Czas ładowania
1.11 Poziom ochrony przed kurzem i wilgocią
1.12 Poziom odporności na uderzenia
1.13 Wymiary produktu
1.14 Waga produktu bez baterii
Uwaga: Powyższe specyfikacje opierają się na testach laboratoryjnych z użyciem magazynowanej baterii Videx Li-Ion 16340 800mAh w temperaturze 21 ± 3°C i wilgotności 50%-80%. Rzeczywista wydajność może się różnić w zależności od środowiska i używanych baterii.
Uwaga. Wydajność jest mierzona w całym czasie pracy, wliczając okresy zmniejszonej wydajności spowodowane wbudowaną ochroną przed przegrzaniem. Rzeczywista wydajność może się różnić w zależności od środowiska pracy.

2. PRZEGLĄD PRODUKTU
2.1 Przycisk
2.2 Wskaźnik baterii
2.4 Komora baterii
2.3 Część tylna
2.5 Port ładowania
2.6 Nasadka ochronna

3. INSTRUKCJA OBSŁUGI
WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE: Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 0,5 sekundy, aby włączyć/wyłączyć latarkę;
Wybór trybów: Po włączeniu latarki kliknij raz przycisk, aby przełączać się między trybami jasności;
Wybór koloru: Po włączeniu lub wyłączeniu latarki kliknij dwukrotnie przycisk, aby aktywować czerwone światło. Kliknij dwukrotnie przycisk ponownie, aby przełączyć się z powrotem na białe światło.
Blokada/Odblokowanie: Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby zablokować latarkę, i powtórz tę samą czynność, aby ją odblokować. Po zablokowaniu latarka wyemituje podwójny czerwony sygnał świetlny w odpowiedzi na przypadkowe naciśnięcia.
Uwaga. Latarka automatycznie zapamiętuje ostatni tryb oświetlenia i zastosuje go następnym razem po włączeniu.

4. ŁADOWANIE
Wyłącz latarkę i otwórz ochronną silikonową nasadkę;
Podłącz koniec USB-A kabla ładującego do ładowarki ściennej, a drugi koniec do portu wejściowego latarki;
Podczas ładowania wskaźnik świeci na czerwono. Gdy bateria jest w pełni naładowana, wskaźnik będzie świecił na zielono;
Po zakończeniu ładowania odłącz kabel ładujący i zamknij osłonę ochronną, aby zapobiec przedostawaniu się wody i kurzu do korpusu latarki.
Zalecenie. Ładuj przechowywaną baterię co cztery miesiące, aby utrzymać normalną wydajność baterii litowo-jonowej.

5. WSKAŹNIK NAŁADOWANIA BATERII
a) Gdy lampa jest wyłączona, kliknij przycisk, aby wyświetlić poziom naładowania baterii przez 3 sekundy;
b) Stan baterii jest stale wyświetlany, gdy lampa jest włączona:
Ciągłe zielone światło - pozostało 80-100% naładowania; migające zielone światło - pozostało 79-50% naładowania; stałe czerwone światło - pozostało 49-25% naładowania; migające czerwone światło - pozostało 24-1% naładowania.

WYMIANA BATERII
Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej polaryzacji. Odkręć część tylną i włóż baterię anodą (+) w kierunku głowicy latarki, a następnie przykręć część tylną z powrotem.

KONSERWACJA
Rozmontowanie uszczelnionej głowicy może uszkodzić produkt i unieważnić gwarancję;
W przypadku długotrwałego przechowywania konieczne jest wyjęcie baterii z latarki;
Ładuj przechowywaną baterię co cztery miesiące, aby utrzymać jej normalną wydajność;
Aby zapobiec przypadkowej aktywacji podczas przechowywania lub transportu, odkręć pokrywę latarki lub wyjmij baterię;
Okresowo czyść styki baterii, aby zachować oryginalną wydajność, ponieważ brudne styki mogą powodować niestabilną pracę latarki;
Zaleca się regularne smarowanie silikonowych uszczelek i gwintowanych części latarki, aby zapobiec przedwczesnemu zużyciu i zachować jej wodoodporność. Jeśli silikonowe pierścienie są uszkodzone, należy je wymienić;
Dioda LED wewnątrz tej latarki nie podlega wymianie. Gdy dioda LED osiągnie koniec swojej żywotności, należy wymienić cały produkt.

OSTRZEŻENIA
Światło latarki o dużej intensywności może spowodować uszkodzenie oczu. Unikaj świecenia bezpośrednio w oczy;
Ta latarka generuje znaczną ilość ciepła podczas pracy, powodując, że obudowa staje się gorąca. Używaj ostrożnie, aby uniknąć oparzeń;
Nie świeć latarką w krytycznej bliskości substancji łatwopalnych, aby uniknąć pożaru;
Nie używaj baterii innych niż określone w specyfikacji technicznej;
Baterie zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego;
Nie wrzucaj baterii do ognia ani nie próbuj otwierać zewnętrznej obudowy;
Trzymaj ten produkt poza zasięgiem dzieci;
Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody wynikające z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji — aktualną wersję można pobrać ze strony internetowej, skanując kod QR.

GWARANCJA
Gwarancja wynosi: latarka - 3 lata; bateria - 1 rok. Gwarancja nie obejmuje akcesoriów. W okresie gwarancyjnym wadliwy produkt można wymienić lub zwrócić z dowodem zakupu i wszystkimi zachowanymi akcesoriami. Poniższe zasady nie mają zastosowania w zakresie ograniczonej gwarancji: Niewłaściwe używanie produktu powodujące uszkodzenie integralnych podzespołów produktu; Nieautoryzowanego demontażu lub występowania głębokich uszkodzeń mechanicznych produktu; Uszkodzenia powstałe w wyniku siły wyższej.

6. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA
6.1 Latarka
6.2 Akumulator
6.3 Klips
6.4 Opaska na głowę
6.5 Uchwyt na głowę
6.6 Kabel do ładowania
6.7 Zapasowe pierścienie silikonowe
6.8 Instrukcja obsługi
6.9 Karta gwarancyjna

CZ – ČEŠTINA

1. SPECIFIKACE
1.1 Světelný tok
1.2 Doba běhu
1.3 Vzdálenost paprsku
1.4 Intenzita světla
1.5 Typ LED(ek)
1.6 Teplota barvy světla
1.7 Pozorovací úhel
1.8 Typ baterie
1.9 Vstupní parametry
1.10 Doba nabíjení
1.11 Úroveň ochrany proti prachu a vlhkosti
1.12 Úroveň odolnosti proti nárazu
1.13 Rozměry produktu
1.14 Hmotnost produktu bez baterie
Poznámka: Výše uvedené specifikace jsou založeny na laboratorních testech s použitím naskladněné baterie Videx Li-Ion 16340 800mAh při 21 ± 3°C a 50%-80% vlhkosti. Skutečný výkon se může lišit v závislosti na prostředí a použitých bateriích.
Poznámka. Výkon je měřen po celou dobu běhu, včetně období sníženého výkonu způsobeného vestavěnou ochranou proti přehřátí. Skutečný výkon se může lišit v závislosti na operačním prostředí.

2. PŘEHLED PRODUKTU
2.1 Tlačítko
2.2 Indikátor baterie
2.4 Prostor pro baterie
2.3 Ocasní část
2.5 Nabíjecí port
2.6 Ochranný uzávěr

3. NÁVOD K OBSLUZE
ON/OFF: Stiskněte a podržte tlačítko po dobu 0,5 sekundy pro zapnutí/vypnutí světla;
Výběr režimů: Když je světlo zapnuté, jedním kliknutím na tlačítko můžete procházet režimy jasu;
Výběr barvy: Když je světlo zapnuté nebo vypnuté, dvojitým kliknutím na tlačítko aktivujte červené světlo. Opětovným poklepáním na tlačítko přepnete zpět na bílé světlo.
Zamknout/Odemknout: Stisknutím a podržením tlačítka po dobu 3 sekund svítilnu uzamknete a opakováním stejné akce ji odemknete. Když je svítilna uzamčena, vydá dvojitý červený světelný signál v reakci na náhodné stisknutí.
Poznámka. Svítilna si automaticky zapamatuje poslední režim svícení a použije jej při příštím zapnutí.

4. NABÍJENÍ
Vypněte svítilnu a otevřete ochranný silikonový uzávěr;
Připojte konec USB-A nabíjecího kabelu k nástěnné nabíječce a druhý konec ke vstupnímu portu svítilny;
Během nabíjení svítí indikátor červeně. Když je baterie plně nabitá, indikátor bude svítit zeleně;
Po dokončení nabíjení odpojte nabíjecí kabel a zavřete ochranný kryt, aby se do těla svítilny nedostala voda a prach.
Doporučení. Nabijte uloženou baterii každé čtyři měsíce, abyste udrželi normální výkon Li-Ion baterie

5. INDIKACE BATERIE
a) Při zhasnutém světle klikněte na tlačítko pro zobrazení úrovně baterie na 3 sekundy;
b) Stav baterie se nepřetržitě zobrazuje, když je světlo zapnuté:
Trvalé zelené světlo - zbývá nabití 80-100%; blikající zelené světlo - zbývá nabití 79-50 %; Trvalé červené světlo – zbývá nabití 49–25 %; blikající červené světlo – zbývá 24-1% nabití.

VÝMĚNA BATERIE
Baterie je třeba vkládat se správnou polaritou. Odšroubujte ocasní část a vložte baterii anodou (+) směrem k hlavě svítilny, poté ocasní část našroubujte zpět.

ÚDRŽBA
Demontáž utěsněné hlavy může poškodit produkt a zneplatnit záruku;
Pro dlouhodobé skladování je nutné vyjmout baterii z svítilny;
Nabijte uloženou baterii každé čtyři měsíce, abyste udrželi její normální výkon;
Abyste zabránili náhodné aktivaci během skladování nebo přepravy, odšroubujte víko svítilny nebo vyjměte baterii;
Pravidelně čistěte kontakty baterie, abyste zachovali původní výkon, protože znečištěné kontakty mohou způsobit nestabilní provoz svítilny;
Silikonová těsnění a závitové části svítilny se doporučuje pravidelně mazat, aby se zabránilo předčasnému opotřebení a zachovala se její vodotěsná integrita. Pokud jsou silikonové kroužky poškozené, měly by být vyměněny;
LED uvnitř této svítilny je nevyměnitelná. Když LED dosáhne konce své životnosti, měl by být vyměněn celý produkt.

VAROVÁNÍ
Vysoká intenzita světla svítilny může způsobit poškození zraku. Vyhněte se tomu, aby to někomu svítilo přímo do očí;
Tato svítilna generuje během provozu značné množství tepla, což způsobuje zahřátí pláště. Používejte opatrně, abyste se nepopálili;
Nesvěťte svítilnou v kritické blízkosti hořlavých látek, aby nedošlo k požáru;
Nepoužívejte jiné baterie než ty, které jsou uvedeny v technických specifikacích;
Baterie obsahují látky, které mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví;
Nevhazujte baterie do ohně ani se nepokoušejte otevřít vnější kryt;
Uchovávejte tento výrobek mimo dosah dětí;
Výrobce nenese odpovědnost za žádné škody způsobené nedodržením těchto pokynů. Výrobce si vyhrazuje právo na změny návodu – aktuální verzi lze stáhnout z webu naskenováním QR kódu.

ZÁRUKA
Záruka je: baterka - 3 roky; baterie - 1 rok. Záruka se nevztahuje na příslušenství. Během záruční doby lze vadný výrobek vyměnit nebo vrátit s dokladem o koupi a uschovaným veškerým příslušenstvím. Následující se nevztahuje na rozsah omezené záruky: Nesprávné použití produktu a poškození integrálních součástí produktu; Neoprávněná demontáž nebo přítomnost hlubokého mechanického poškození produktu; Poškození v důsledku vyšší moci.

6. OBSAH KRABICE
6.1 Svítilna
6.2 Nabíjecí baterie
6.3 Klip
6.4 Čelenka
6.5 Držák hlavy
6.6 Nabíjecí kabel
6.7 Náhradní silikonové kroužky
6.8 Uživatelská příručka
6.9 Záruční list

SI – SLOVENŠČINA

1. TEHNIČNI PODATKI
1.1 Svetlobni tok
1.2 Čas delovanja
1.3 Domet svetlobnega snopa
1.4 Intenzivnost svetlobe
1.5 Vrsta LED
1.6 Barvna temperatura svetlobe
1.7 Kot svetlobnega snopa
1.8 Vrsta baterije
1.9 Vhodni parametri
1.10 Čas polnjenja
1.11 Stopnja zaščite pred prahom in vlago
1.12 Stopnja odpornosti proti udarcem
1.13 Mere izdelka
1.14 Teža izdelka brez baterije
Opomba: Zgornje specifikacije temeljijo na laboratorijskih preskusih z uporabo baterije Videx Li-Ion 16340 z zmogljivostjo 800 mAh pri temperaturi 21 ± 3 °C in relativni vlažnosti 50–80 %. Dejanska zmogljivost se lahko razlikuje glede na okoljske pogoje in uporabljene baterije.

2. OPIS IZDELKA
2.1 Gumb
2.2 Indikator napolnjenosti baterije
2.3 Zadnji del
2.4 Predal za baterijo
2.5 Polnilni priključek
2.6 Zaščitni pokrovček

3. NAVODILA ZA UPORABO
VKLOP/IZKLOP: Pritisnite in držite gumb 0,5 sekunde, da vklopite ali izklopite svetilko;
Izbira načina: Ko je svetilka vklopljena, enkrat pritisnite gumb za preklapljanje med načini svetlosti;
Izbira barve svetlobe: Ko je svetilka vklopljena ali izklopljena, dvakrat hitro pritisnite gumb, da vklopite rdečo svetlobo. Ponovno dvakrat hitro pritisnite gumb, da preklopite nazaj na belo svetlobo.
Zaklepanje/odklepanje: Pritisnite in držite gumb 3 sekunde, da zaklenete svetilko. Za odklepanje ponovite isti postopek. Ko je svetilka zaklenjena, ob nenamernem pritisku na gumb dvakrat utripne z rdečo svetlobo.
Opomba: Svetilka samodejno shrani zadnji uporabljeni način osvetlitve in ga uporabi ob naslednjem vklopu.

4. POLNJENJE
Izklopite svetilko in odprite zaščitni silikonski pokrovček;
Priključite konec polnilnega kabla USB-A na stenski polnilnik, drugi konec pa na vhodni priključek svetilke;
Med polnjenjem indikator sveti rdeče. Ko je baterija popolnoma napolnjena, indikator sveti zeleno;
Po končanem polnjenju odklopite polnilni kabel in zaprite zaščitni pokrovček, da preprečite vdor vode in prahu v ohišje svetilke.
Priporočilo: Baterijo, ki ni v uporabi, napolnite vsake štiri mesece, da ohranite njeno normalno delovanje.

5. INDIKACIJA NAPOLNJENOSTI BATERIJE
a) Ko je svetilka izklopljena, pritisnite gumb. Indikator bo 3 sekunde prikazoval raven napolnjenosti baterije;
b) Ko je svetilka vklopljena, indikator neprekinjeno prikazuje stanje napolnjenosti baterije:
Neprekinjena zelena svetloba – napolnjenost 80-100%;
utripajoča zelena svetloba – napolnjenost 50-79%;
neprekinjena rdeča svetloba – napolnjenost 25-49%;
utripajoča rdeča svetloba – napolnjenost 1-24 %.

ZAMENJAVA BATERIJE
Prepričajte se, da je baterija vstavljena s pravilno polarnostjo. Izklopite svetilko in odvijte predal za baterijo. Ta svetilka uporablja baterijo 18650. Vstavite jo tako, da je pozitivni (+) kontakt obrnjen proti glavi svetilke.
Po vstavitvi baterije predal za baterijo dobro privijte nazaj na svoje mesto.
Vklopite svetilko in preverite, ali je baterija pravilno nameščena.

VZDRŽEVANJE
Razstavljanje zatesnjene glave svetilke lahko poškoduje izdelek in razveljavi garancijo;
Pri dolgotrajnem shranjevanju je treba baterijo odstraniti iz svetilke;
Baterijo, ki ni v uporabi, napolnite vsake štiri mesece, da ohranite njeno normalno delovanje;
Da preprečite nenameren vklop med shranjevanjem ali prevozom, odvijte pokrov svetilke ali odstranite baterijo;
Redno čistite kontakte baterije, da ohranite pravilno delovanje svetilke, saj lahko umazani kontakti povzročijo nestabilno delovanje;
Priporočljivo je redno mazati silikonska tesnila in navojne dele svetilke, da preprečite prezgodnjo obrabo in ohranite vodotesnost. Poškodovane silikonske obročke je treba zamenjati;
LED v tej svetilki ni mogoče zamenjati. Ko LED doseže konec svoje življenjske dobe, je treba zamenjati celoten izdelek.

OPOZORILA
Svetilka oddaja svetlobo visoke intenzivnosti, ki lahko poškoduje oči. Svetlobe ne usmerjajte neposredno v oči;
Svetilka se med delovanjem močno

segreva, zato se lahko njeno ohišje segreje. Uporabljajte jo previdno, da preprečite opekline;
Svetilke ne uporabljajte v neposredni bližini vnetljivih snovi, da preprečite požar;
Ne uporabljajte baterij, ki niso navedene v tehničnih specifikacijah;
Baterije vsebujejo snovi, ki so lahko škodljive za okolje in zdravje ljudi;
Baterij ne mečite v ogenj in ne poskušajte odpirati njihovega zunanjega ohišja;
Izdelek hranite zunaj dosega otrok;
Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi neupoštevanja teh navodil. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe navodil za uporabo. Aktualna različica je na voljo na spletnem mestu in jo lahko prenesete s skeniranjem kode QR.

GARANCIJA
Garancijska doba: svetilka – 3 leta; baterija – 1 leto. Garancija ne velja za dodatno opremo. V garancijskem obdobju je mogoče okvarjen izdelek z dokazilom o nakupu in vsemi dodatki zamenjati ali vrniti. Omejena garancija ne velja za: nepravilno uporabo izdelka, ki povzroči poškodbe njegovih sestavnih delov; nepooblaščeno razstavljanje ali globoke mehanske poškodbe izdelka; poškodbe zaradi višje sile.

6. VSEBINA ŠKATLE
6.1 Svetilka
6.2 Akumulatorska baterija
6.3 Sponka
6.4 Naglavni trak
6.5 Naglavni nosilec
6.6 Polnilni kabel
6.7 Nadomestni silikonski obročki
6.8 Navodila za uporabo
6.9 Garancijski list

HU – MAGYAR
1. MŰSZAKI ADATOK
1.1 Fényáram
1.2 Futásidő
1.3 Sugártávolság
1.4 Fényerősség
1.5 LED-ek típusa
1.6 Fény színhőmérséklete
1.7 Betekintési szög
1.8 Akkumulátor típusa
1.9 Bemeneti paraméterek
1.10 Töltési idő
1.11 Por- és nedvességvédelmi szint
1.12 Ütésállósági szint
1.13 A termék méretei
1.14 A termék súlya akkumulátor nélkül
Megjegyzés: A fenti specifikációk laboratóriumi teszteken alapulnak, amelyeket a raktáron lévő Videx Li-Ion 16340 800 mAh akkumulátorral végeztek 21 ± 3°C-on és 50%-80%-os páratartalom mellett. A tényleges teljesítmény a különböző környezetektől és a használt akkumulátoroktól függően változhat.
Jegyzet. A teljesítmény mérése a teljes működési idő alatt történik, beleértve a beépített túlmelegedés elleni védelem által okozott csökkent teljesítmény időszakait is. A tényleges teljesítmény a működési környezettől függően változhat.

2. A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE
2.1 gomb
2.2 Akkumulátor jelző
2.4 Elemtartó rekesz
2.3 Farokrész
2.5 Töltőcsatlakozó
2.6 Védősapka

3. HASZNÁLATI UTASÍTÁS
BE/KI: Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 0,5 másodpercig a világítás be- és kikapcsolásához;
Üzemmódok kiválasztása: Bekapcsolt világítás mellett egyetlen kattintással válthat a fényerő módok között;
Színválasztás: Ha a lámpa be vagy ki van kapcsolva, kattintson duplán a gombra a piros fény aktiválásához. Kattintson duplán a gombra, hogy visszaváltson a fehér fényre.
Zárolás/Feloldás: Nyomja le és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig a zseblámpa lezárásához, majd ismételje meg ugyanezt a műveletet a zár feloldásához. Zárt állapotban a zseblámpa dupla piros fényjelzést ad ki véletlen megnyomásra.
Jegyzet. A zseblámpa automatikusan megjegyzi az utolsó világítási módot, és a következő bekapcsoláskor alkalmazza.

4. TÖLTÉS
Kapcsolja ki a zseblámpát, és nyissa ki a szilikon védőkupakot;
Csatlakoztassa a töltőkábel USB-A végét a fali töltőhöz, a másik végét pedig a zseblámpa bemeneti portjához;
Töltés közben a jelzőfény pirosan világít. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a jelzőfény zölden világít;
A töltés befejezése után húzza ki a töltőkábelt, és zárja le a védőburkolatot, hogy megakadályozza a víz és a por bejutását a zseblámpa testébe.
Ajánlás. A Li-Ion akkumulátor normál teljesítményének fenntartása érdekében négyhavonta töltse fel a tárolt akkumulátort

5. AKKUMULÁTOR JELZÉSE
a) Kikapcsolt világítás mellett kattintson a gombra az akkumulátor töltöttségi szintjének 3 másodpercre történő megjelenítéséhez;
b) Az akkumulátor állapota folyamatosan látható, amíg a lámpa fel van kapcsolva:
Állandó zöld fény - 80-100% töltés maradt;
villogó zöld fény - 79-50% töltés maradt;
Állandó piros fény – 49-25% töltés maradt;
villogó piros fény – 24-1% töltés maradt.

AKKUMULÁTORCSERE
Az elemeket a megfelelő polaritással kell behelyezni. Csavarja le a hátsó részt, és helyezze be az elemet az anóddal (+) a zseblámpa feje felé, majd csavarja vissza a hátsó részt.

KARBANTARTÁS
A lezárt fej szétszerelése károsíthatja a terméket és érvényteleníthet a garanciát;
A hosszú távú tároláshoz ki kell venni az akkumulátort a zseblámpából;
Négyhavonta töltse fel a tárolt akkumulátort a normál teljesítmény megőrzése érdekében;
A tárolás vagy szállítás közbeni véletlen aktiválás elkerülése érdekében csavarja le a zseblámpa fedelét, vagy vegye ki az elemet;
Rendszeresen tisztítsa meg az akkumulátor érintkezőit az eredeti teljesítmény megőrzése érdekében, mivel a szennyezett érintkezők a zseblámpa instabil működését okozhatják;
Javasoljuk, hogy rendszeresen kenje meg a zseblámpa szilikon tömítéseit és menetes részeit az idő előtti kopás megelőzése és a vízálló integritás megőrzése érdekében. Ha a szilikon gyűrűk sérültek, ki kell cserélni őket;
A zseblámpa belsejében lévő LED nem cserélhető. Amikor a LED eléri élettartama végét, a teljes terméket ki kell cserélni.

FIGYELMEZTETÉSEK
A zseblámpa nagy intenzitású fénye szemkárosodást okozhat. Kerülje, hogy bárkinek közvetlenül a szemébe világítson;
Ez a zseblámpa működés közben jelentős mennyiségű hőt termel, amitől a héj felforrósodik. Használja körültekintően az égési sérülések elkerülése érdekében;
A tűz elkerülése érdekében ne világítsa meg a zseblámpát gyúlékony anyagok kritikus közelébe;
Ne használjon a műszaki adatokban meghatározottaktól eltérő elemeket;
Az akkumulátorok olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre;
Ne dobja az elemeket tűzbe, és ne próbálja meg kinyitni a külső burkolatot;
Tartsa ezt a terméket gyermekektől elzárva;
A gyártó nem vállal felelősséget az ezen utasítások be nem tartásából eredő károkért.
A gyártó fenntartja a jogot a kézikönyv változtatására – az aktuális verzió a QR kód beolvasásával letölthető a weboldalról.

GARANCIA
A garancia a következő: zseblámpa - 3 év; akkumulátor - 1 év. A garancia nem vonatkozik a tartozékokra. A jótállási idő alatt a hibás termék a vásárlást igazoló bizonylattal és minden tartozékkal együtt cserélhető vagy visszaküldhető. A korlátozott garancia hatálya alá a következők nem vonatkoznak: A termék helytelen használata és a termék szerves alkatrészeinek károsodása; Jogosulatlan szétszerelés vagy a termék mély mechanikai sérülése; Vis maior miatti kár.

6. A DOBOZ TARTALMA
6.1 Zseblámpa
6.2 Újratölthető akkumulátor
6.3 Klip
6.4 Fejpánt
6.5 Fejtartó
6.6 Töltőkábel
6.7 Tartalék szilikon gyűrűk
6.8 Felhasználói kézikönyv
6.9 Jótállási jegy

RO – ROMÂNĂ
1. SPECIFICAȚII
1.1 Fluxul luminos
1.2 Timp de rulare
1.3 Distanța fasciculului
1.4 Intensitatea luminii
1.5 Tipul de LED-uri
1.6 Temperatura de culoare a luminii
1.7 Unghiul de vizualizare
1.8 Tip baterie
1.9 Parametrii de intrare
1.10 Timp de încărcare
1.11 Nivel de protecție împotriva prafului și umezelii
1.12 Nivel de rezistență la impact
1.13 Dimensiunile produsului
1.14 Greutatea produsului fără baterie
Notă: Specificațiile de mai sus se bazează pe teste de laborator folosind acumulatorul Videx Li-Ion 16340 800mAh stocat la 21 ± 3°C și 50%-80% umiditate. Performanța reală poate varia în funcție de mediul și bateriile utilizate.
Nota. Ieșirea este măsurată pe durata totală de funcționare, inclusiv perioadele de putere redusă cauzate de protecția încorporată la supraîncălzire. Performanța reală poate varia în funcție de mediul de operare.

2. PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI
2.1 Buton
2.2 Indicator baterie
2.4 Compartimentul bateriei
2.3 Partea cozii
2.5 Port de încărcare
2.6 Capac de protectie

3. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
ON/OFF: Apăsați și mențineți apăsat butonul timp de 0,5 secunde pentru a aprinde/stinge lumina;
Selectarea modurilor: Cu lumina aprinsă, faceți un singur clic pe buton pentru a parcurge modurile de luminozitate;
Selectarea culorii: Cu lumina aprinsă sau stinsă, faceți dublu clic pe butonul pentru a activa lumina roșie. Faceți dublu clic pe butonul din nou pentru a reveni la lumina albă.
Blocare/Deblocare: apăsați și mențineți apăsat butonul timp de 3 secunde pentru a bloca lanterna și repetați aceeași acțiune pentru a o debloca. Când este blocată, lanterna va emite un semnal dublu roșu ca răspuns la apăsările accidentale.
Nota. Lanterna memorează automat ultimul mod de iluminare și îl va aplica data viitoare la pornire.

4. ÎNCĂRCARE
Opriți lanterna și deschideți capacul de protecție din silicon;
Conectați capătul USB-A al cablului de încărcare la un încărcător de perete și celălalt capăt la portul de intrare al lanternei;
În timpul încărcării, indicatorul luminează roșu. Când bateria este complet încărcată, indicatorul va lumina verde;
După finalizarea încărcării, deconectați cablul de încărcare și închideți capacul de protecție pentru a preveni pătrunderea apei și a prafului în corpul lanternei.
Recomandare. Reîncărcați bateria stocată la fiecare patru luni pentru a menține performanța normală a bateriei Li-Ion

5. INDICARE BATERIE
a) Cu lumina stinsă, faceți clic pe butonul pentru a afișa nivelul bateriei timp de 3 secunde;
b) Starea bateriei este afișată continuu în timp ce lumina este aprinsă:
Lumină verde constantă - 80-100% încărcare rămasă; lumină verde intermitent - 79-50% încărcare rămasă; Lumină roșie constantă – 49-25% încărcare rămasă; lumină roșie intermitentă – 24-1% încărcare rămasă.

ÎNLOCUIRE BATERIE
Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă. Deșurubați partea din coadă și introduceți bateria cu anodul (+) spre capul lanternei, apoi înșurubați partea din spate.

ÎNTREȚINERE
Demontarea capului etanșat poate deteriora produsul și poate anula garanția;
Pentru depozitarea pe termen lung, este necesar să scoateți bateria din lanternă;
Reîncărcați bateria stocată la fiecare patru luni pentru a-și menține performanța normală;
Pentru a preveni activarea accidentală în timpul depozitării sau transportului, deșurubați capacul lanternei sau scoateți bateria;
Curățați periodic contactele bateriei pentru a menține performanța inițială, deoarece contactele murdare pot cauza funcționarea instabilă a lanternei;
Se recomandă lubrifierea regulată a etanșărilor din silicon și a părților filetate ale lanternei pentru a preveni uzura prematură și pentru a menține integritatea impermeabilă. Dacă inelele de silicon sunt deteriorate, acestea trebuie înlocuite;
LED-ul din interiorul acestei lanterne nu poate fi înlocuit. Când LED-ul ajunge la sfârșitul duratei de viață, întregul produs trebuie înlocuit.

AVERTIZĂRI
Lumina de mare intensitate a lanternei poate provoca leziuni oculare. Evitați să-l străluciți direct în ochii oricui;
Această lanternă generează o cantitate semnificativă de căldură în timpul funcționării, determinând încălzirea carcasei. Utilizați cu precauție pentru a evita arsurile;
Nu luminați lanterna în apropierea critică a substanțelor inflamabile pentru a evita incendiul;
Nu utilizați alte baterii decât cele specificate în specificațiile tehnice;
Bateriile conțin substanțe care pot fi dăunătoare mediului și sănătății umane;
Nu aruncați bateriile în foc și nu încercați să deschideți carcasa exterioară;
Nu lăsați acest produs la îndemâna copiilor;
Producătorul nu este responsabil pentru nicio daune rezultate din nerespectarea acestor instrucțiuni. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări manualului - versiunea actuală poate fi descărcată de pe site prin scanarea codului QR.

GARANȚIE
Garantia este: lanterna - 3 ani; baterie - 1 an. Garanția nu acoperă accesoriile. În perioada de garanție, un produs defect poate fi schimbat sau returnat cu dovada achiziției și toate accesoriile salvate. Următoarele nu se aplică în domeniul garanției limitate: Folosiți greșit produsul și cauzați deteriorarea componentelor integrale ale produselor; Dezasamblarea neautorizată sau prezența deteriorării mecanice profunde a produsului; Prejudiciu datorat forței majore.

6. CONȚINUTUL CUTIEI
6.1 Lanterna
6.2 Baterie reîncărcabilă
6.3 Clip
6.4 Bandă pentru cap
6.5 Suport cap
6.6 Cablu de încărcare
6.7 Inele de silicon de rezervă
6.8 Manual de utilizare
6.9 Card de garanție

BG – БЪЛГАРСКИ
1. СПЕЦИФИКАЦИИ
1.1 Светлинен поток
1.2 Време на изпълнение
1.3 Разстояние на лъча
1.4 Интензитет на светлината
1.5 Тип светодиод(и)
1.6 Цветна температура на светлината
1.7 Зрителен ъгъл
1.8 Тип батерия
1.9 Входни параметри
1.10 Време за зареждане
1.11 Ниво на защита от прах и влага
1.12 Ниво на устойчивост на удар
1.13 Размери на продукта
1.14 Тегло на продукта без батерия
Забележка: Горните спецификации се основават на лабораторни тестове, като се използва заредена батерия Videx Li-Ion 16340 800mAh при 21 ± 3°C и 50%-80% влажност. Действителната производителност може да варира в зависимост от различните среди и използваните батерии.
Забележка. Изходът се измерва за общото време на работа, включително периоди на намалена мощност, причинени от вградена защита срещу прегряване. Действителната производителност може да варира в зависимост от работната среда.

2. ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА
2.1 Бутон
2.2 Индикатор за батерията
2.4 Отделение за батерии
2.3 Опашна част
2.5 Порт за зареждане
2.6 Защитна капачка

3. ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
ВКЛ./ИЗКЛ.: Натиснете и задръжте бутона за 0,5 секунди, за да включите/изключите светлината;
Избор на режими: При включено осветление щракнете еднократно върху бутона, за да преминете през режимите на яркост;
Избор на цвят: При включена или изключена светлина щракнете двукратно върху бутона, за да активирате червената светлина. Щракнете двукратно върху бутона отново, за да превключите обратно към бялата светлина.
Заключване/Отключване: Натиснете и задръжте бутона за 3 секунди, за да заключите фенерчето, и повторете същото действие, за да го отключите. Когато е заключен, фенерът ще излъчва двоен червен светлинен сигнал в отговор на случайни натискания.
Забележка. Фенерът автоматично запомня последния режим на светене и ще го приложи следващия път при включване.

4. ЗАРЕДЯВАНЕ
Изключете фенерчето и отворете предпазната силиконова капачка;
Свържете USB-A края на кабела за зареждане към зарядно за стена, а другия край към входния порт на фенерчето;
По време на зареждане индикаторът свети в червено. Когато батерията е напълно заредена, индикаторът ще свети в зелено;
След като зареждането приключи, изключете кабела за зареждане и затворете защитния капак, за да предотвратите навлизането на вода и прах в тялото на фенерчето.
Препоръка. Презареждайте съхранената батерия на всеки четири месеца, за да поддържате нормалното функциониране на Li-Ion батерията

5. ИНДИКАЦИЯ ЗА БАТЕРИЯТА
а) При изключена светлина щракнете върху бутона, за да се покаже нивото на батерията за 3 секунди;
b) Състоянието на батерията се показва непрекъснато, докато светлината е включена:
Постоянна зелена светлина - 80-100% оставащ заряд; мигаща зелена светлина - оставащ заряд 79-50%; Постоянна червена светлина – 49-25% оставащ заряд; мигаща червена светлина – оставащ заряд 24-1%.

СМЯНА НА БАТЕРИЯТА
Батериите трябва да се поставят с правилния поляритет. Развийте опашната част и поставете батерията с анода (+) към главата на фенерчето, след което завийте опашната част обратно.

ПОДДРЪЖКА
Разглобяването на запечатаната глава може да повреди продукта и да анулира гаранцията;
За дългосрочно съхранение е необходимо да извадите батерията от фенерчето;
Презареждайте съхранената батерия на всеки четири месеца, за да поддържате нормалната ѝ работа;
За да предотвратите случайно активиране по време на съхранение или транспортиране, развийте капака на фенерчето или извадете батерията;
Периодично почиствайте контактите на батерията, за да поддържате първоначалната работа, тъй като мръсните контакти могат да причинят нестабилна работа на фенерчето;
Препоръчително е редовно да смазвате силиконовите уплътнения и резбовите части на фенерчето, за да предотвратите преждевременно износване и да запазите водоустойчивостта му. Ако силиконовите пръстени са повредени, те трябва да бъдат сменени;
Светодиодът в това фенерче не подлежи на смяна. Когато светодиодът достигне края на експлоатационния си живот, целият продукт трябва да се смени.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
Светлината с висок интензитет на фенерчето може да причини увреждане на очите. Избягвайте да го светите директно в нечии очи;
Това фенерче генерира значително количество топлина по време на работа, което води до нагряване на черупката. Използвайте внимателно, за да избегнете изгаряния;
Не осветявайте фенерчето в критична близост до запалими вещества, за да избегнете пожар;
Не използвайте батерии, различни от посочените в техническите спецификации;
Батериите съдържат вещества, които могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве;
Не хвърляйте батериите в огън и не се опитвайте да отворите външния корпус;
Съхранявайте този продукт далеч от деца;
Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неспазване на тези инструкции. Производителят си запазва правото да прави промени в ръководството - текущата версия може да бъде изтеглена от уебсайта чрез сканиране на QR кода.

ГАРАНЦИЯ
Гаранцията е: фенер - 3 години; батерия - 1 година. Гаранцията не покрива аксесоари. По време на гаранционния период дефектен продукт може да бъде заменен или върнат с доказателство за покупка и всички запазени аксесоари. Следното не важи за обхвата на ограничената гаранция: злоупотреба с продукта и причиняване на повреда на компонентите на продукта; Неразрешено разглобяване или наличие на дълбоки механични повреди на продукта; Щети поради непреодолима сила.

6. СЪДЪРЖАНИЕТО НА КУТИЯТА
6.1 Фенерче
6.2 Акумулаторна батерия
6.3 Клип
6.4 Лента за глава
6.5 Държач за глава
6.6 Кабел за зареждане
6.7 Резервни силиконови пръстени
6.8 Ръководство на потребителя
6.9 Гаранционна карта

GR – ΕΛΛΗΝΙΚΆ
1. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
1.1 Φωτεινή ροή
1.2 Χρόνος εκτέλεσης
1.3 Απόσταση δέσμης
1.4 Ένταση φωτός
1.5 Τύπος LED(ων)
1.6 Θερμοκρασία χρώματος φωτός
1.7 Γωνία θέασης
1.8 Τύπος μπαταρίας
1.9 Παράμετροι εισαγωγής
1.10 Χρόνος φόρτισης
1.11 Επίπεδο προστασίας από σκόνη και υγρασία
1.12 Επίπεδο αντίστασης κρούσης
1.13 Διαστάσεις προϊόντος
1.14 Βάρος προϊόντος χωρίς μπαταρία
Σημείωση: Οι παραπάνω προδιαγραφές βασίζονται σε εργαστηριακές δοκιμές χρησιμοποιώντας την εφοδιασμένη μπαταρία Videx Li-Ion 16340 800mAh στους 21 ± 3°C και υγρασία 50%-80%. Η πραγματική απόδοση μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τα διαφορετικά περιβάλλοντα και τις μπαταρίες που χρησιμοποιούνται.
Σημείωμα. Η έξοδος μετράται κατά τη διάρκεια του συνολικού χρόνου λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένων των περιόδων μειωμένης απόδοσης που προκαλείται από την ενσωματωμένη προστασία υπερθέρμανσης. Η πραγματική απόδοση μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το περιβάλλον λειτουργίας.

2. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
2.1 Κουμπί
2.2 Ένδειξη μπαταρίας
2.4 Χώρος μπαταρίας
2.3 Ουρά
2.5 Θύρα φόρτισης
2.6 Προστατευτικό καπάκι

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
ON/OFF: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 0,5 δευτερόλεπτα για να ανάψετε/σβήσετε το φως.
Επιλογή τρόπων λειτουργίας: Με αναμμένο το φως, κάντε ένα κλικ στο κουμπί για να μετακινηθείτε στις λειτουργίες φωτεινότητας.
Επιλογή χρώματος: Με το φως αναμμένο ή απενεργοποιημένο, κάντε διπλό κλικ στο κουμπί για να ενεργοποιήσετε το κόκκινο φως. Κάντε διπλό κλικ στο κουμπί ξανά για να επιστρέψετε στο λευκό φως.
Κλείδωμα/Ξεκλείδωμα: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να κλειδώσετε τον φακό και επαναλάβετε την ίδια ενέργεια για να τον ξεκλειδώσετε. Όταν κλειδωθεί, ο φακός θα εκπέμψει ένα διπλό σήμα κόκκινου φωτός ως απόκριση σε τυχαία πίεση.
Σημείωμα. Ο φακός απομνημονεύει αυτόματα την τελευταία λειτουργία φωτισμού και θα την εφαρμόσει την επόμενη φορά κατά την ενεργοποίηση.

4. ΦΟΡΤΙΣΗ
Απενεργοποιήστε τον φακό και ανοίξτε το προστατευτικό καπάκι σιλικόνης.
Συνδέστε το άκρο USB-A του καλωδίου φόρτισης σε έναν φορτιστή τοίχου και το άλλο άκρο στη θύρα εισόδου του φακού.
Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η ένδειξη ανάβει με κόκκινο χρώμα. Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, η ένδειξη θα ανάψει με πράσινο χρώμα.
Αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης και κλείστε το προστατευτικό κάλυμμα για να αποτρέψετε την είσοδο νερού και σκόνης στο σώμα του φακού.
Σύσταση. Επαναφορτίζετε την αποθηκευμένη μπαταρία κάθε τέσσερις μήνες για να διατηρήσετε την κανονική απόδοση της μπαταρίας Li-Ion

5. ΕΝΔΕΙΞΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
α) Με το φως σβηστό, κάντε κλικ στο κουμπί για να εμφανιστεί το επίπεδο της μπαταρίας για 3 δευτερόλεπτα.
β) Η κατάσταση της μπαταρίας εμφανίζεται συνεχώς ενώ το φως είναι αναμμένο:
Σταθερό πράσινο φως - Απομένει φόρτιση 80-100%. πράσινο φως που αναβοσβήνει - Απομένει φόρτιση 79-50%. Συνεχές κόκκινο φως – Απομένει φόρτιση 49-25%. κόκκινο φως που αναβοσβήνει – Απομένει φόρτιση 24-1%.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα. Ξεβιδώστε το πίσω μέρος και τοποθετήστε την μπαταρία με την άνοδο (+) προς την κεφαλή του φακού και, στη συνέχεια, βιδώστε το πίσω μέρος.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Η αποσυναρμολόγηση της σφραγισμένης κεφαλής μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν και να ακυρώσει την εγγύηση.
Για μακροχρόνια αποθήκευση, είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε την μπαταρία από τον φακό.
Επαναφορτίζετε την αποθηκευμένη μπαταρία κάθε τέσσερις μήνες για να διατηρείτε την κανονική της απόδοση.
Για να αποτρέψετε την τυχαία ενεργοποίηση κατά την αποθήκευση ή τη μεταφορά, ξεβιδώστε το καπάκι του φακού ή αφαιρέστε την μπαταρία.
Καθαρίζετε περιοδικά τις επαφές της μπαταρίας για να διατηρήσετε την αρχική απόδοση, καθώς οι βρώμικες επαφές μπορεί να προκαλέσουν ασταθή λειτουργία του φακού.
Συνιστάται η τακτική λίπανση των σφραγίδων σιλικόνης και των τμημάτων με σπείρωμα του φακού για να αποφευχθεί η πρόωρη φθορά και να διατηρηθεί η αδιάβροχη ακεραιότητά του. Εάν οι δακτύλιοι σιλικόνης είναι κατεστραμμένοι, θα πρέπει να αντικατασταθούν.
Το LED μέσα σε αυτόν τον φακό δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Όταν η λυχνία LED φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, ολόκληρο το προϊόν πρέπει να αντικατασταθεί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
Το φως υψηλής έντασης του φακού μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια. Αποφύγετε να το γυαλίζετε απευθείας στα μάτια κανενός.
Αυτός ο φακός παράγει σημαντική ποσότητα θερμότητας κατά τη λειτουργία, με αποτέλεσμα το κέλυφος να ζεστάίνεται. Χρησιμοποιήστε με προσοχή για την αποφυγή εγκαυμάτων.
Μην ανάβετε τον φακό σε κρίσιμη γειτνίαση με εύφλεκτες ουσίες για να αποφύγετε τη φωτιά.
Μη χρησιμοποιείτε μπαταρίες άλλες από αυτές που καθορίζονται στις τεχνικές προδιαγραφές.
Οι μπαταρίες περιέχουν ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.
Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά και μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το εξωτερικό περίβλημα.
Κρατήστε αυτό το προϊόν μακριά από παιδιά. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο εγχειρίδιο - η τρέχουσα έκδοση μπορεί να ληφθεί από τον ιστότοπο σαρώνοντας τον κωδικό QR.

ΕΓΓΥΗΣΗ
Η εγγύηση είναι: φακός - 3 χρόνια. μπαταρία - 1 έτος. Η εγγύηση δεν καλύπτει αξεσουάρ. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ένα ελαττωματικό προϊόν μπορεί να αντικατασταθεί ή να επιστραφεί με την απόδειξη αγοράς και όλα τα αξεσουάρ αποθηκευμένα. Τα ακόλουθα δεν ισχύουν για το πεδίο εφαρμογής της περιορισμένης εγγύησης: Κακή χρήση του προϊόντος και πρόκληση ζημιάς σε αναπόσπαστα εξαρτήματα του προϊόντος. Μη εξουσιοδοτημένη αποσυναρμολόγηση ή παρουσία βαθιάς μηχανικής βλάβης στο προϊόν. Βλάβη λόγω ανωτέρας βίας.

6. ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΟΥ ΚΟΥΤΙΟΥ
6.1 Φακός
6.2 Επαναφορτιζόμενη μπαταρία
6.3 Κλιπ
6.4 Κεφαλόδεσμος
6.5 Στήριγμα κεφαλιού
6.6 Καλώδιο φόρτισης
6.7 Ανταλλακτικοί δακτύλιοι σιλικόνης
6.8 Εγχειρίδιο χρήστη
6.9 Κάρτα εγγύησης

DE – DEUTSCH
1. TECHNISCHE DATEN
1.1 Lichtstrom
1.2 Betriebsdauer
1.3 Reichweite des Lichtstrahls
1.4 Lichtstärke
1.5 LED-Typ
1.6 Farbtemperatur des Lichts
1.7 Abstrahlwinkel
1.8 Batterietyp
1.9 Eingangsparameter
1.10 Ladezeit
1.11 Schutzart gegen Staub und Feuchtigkeit
1.12 Stoßfestigkeitsgrad
1.13 Produktabmessungen
1.14 Produktgewicht ohne Akku
Hinweis: Die oben genannten technischen Daten basieren auf Labortests mit einem Videx Li-Ion 16340 Akku mit 800 mAh bei einer Temperatur von 21 ± 3 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 50–80 %. Die tatsächliche Leistung kann je nach Umgebungsbedingungen und verwendeten Akkus abweichen.
Hinweis: Die Leistung wird über die gesamte Betriebsdauer gemessen, einschließlich der Zeiträume mit reduzierter Leistung aufgrund des integrierten Überhitzungsschutzes. Die tatsächliche Leistung kann je nach Betriebsumgebung abweichen.

2. PRODUKTÜBERSICHT
2.1 Taste
2.2 Akku-Ladeanzeige
2.3 Endkappe
2.4 Akkufach
2.5 Ladeanschluss
2.6 Schutzkappe

3. BEDIENUNGSANLEITUNG
EIN/AUS: Halten Sie die Taste 0,5 Sekunden lang gedrückt, um die Leuchte ein- bzw. auszuschalten;
Auswahl der Leuchtmodi: Wenn die Leuchte eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste einmal, um zwischen den Helligkeitsstufen zu wechseln;
Auswahl der Lichtfarbe: Wenn die Leuchte ein- oder ausgeschaltet ist, drücken Sie die Taste zweimal kurz hintereinander, um das rote Licht einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut zweimal kurz hintereinander, um wieder zum weißen Licht zu wechseln.

Sperren/Entsperren: Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Taschenlampe zu sperren. Wiederholen Sie den Vorgang, um sie zu entsperren. Im gesperrten Zustand gibt die Taschenlampe bei versehentlichem Drücken der Taste ein zweimaliges rotes Lichtsignal aus.
Hinweis: Die Taschenlampe speichert automatisch den zuletzt verwendeten Leuchtmodus und aktiviert ihn beim nächsten Einschalten.

4. AUFLADEN
Schalten Sie die Taschenlampe aus und öffnen Sie die Schutzkappe aus Silikon;
Verbinden Sie das USB-A-Ende des Ladekabels mit einem Netzladegerät und das andere Ende mit dem Ladeanschluss der Taschenlampe;
Während des Ladevorgangs leuchtet die Anzeige rot. Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Anzeige grün;
Trennen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs das Ladekabel und schließen Sie die Schutzkappe, um das Eindringen von Wasser und Staub in das Gehäuse der Taschenlampe zu verhindern.
Empfehlung: Laden Sie den gelagerten Akku alle vier Monate auf, um seine normale Leistungsfähigkeit zu erhalten.

5. AKKU-LADEANZEIGE
a) Wenn die Leuchte ausgeschaltet ist, drücken Sie die Taste, um den Ladezustand des Akkus 3 Sekunden lang anzuzeigen;
b) Bei eingeschalteter Leuchte wird der Ladezustand des Akkus kontinuierlich angezeigt:
Dauerhaft grünes Licht – 80-100 % Ladung verbleiben;
Blinkendes grünes Licht – 50-79 % Ladung verbleiben;
Dauerhaft rotes Licht – 25-49 % Ladung verbleiben;
Blinkendes rotes Licht – 1-24 % Ladung verbleiben.

AKKUWECHSEL
Stellen Sie sicher, dass der Akku mit der richtigen Polarität eingesetzt wird. Schalten Sie die Taschenlampe aus und schrauben Sie das Akkufach auf.
Diese Taschenlampe verwendet einen 18650-Akku. Setzen Sie ihn so ein, dass der positive (+) Kontakt zum Kopf der Taschenlampe zeigt. Schrauben Sie das Akkufach nach dem Einsetzen des Akkus wieder fest zu.
Schalten Sie die Taschenlampe ein, um die korrekte Installation zu überprüfen.

WARTUNG
Das Zerlegen des abgedichteten Kopfes der Taschenlampe kann das Produkt beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen;
Bei längerer Lagerung muss der Akku aus der Taschenlampe entfernt werden;
Laden Sie den gelagerten Akku alle vier Monate auf, um seine normale Leistungsfähigkeit zu erhalten;
Um ein versehentliches Einschalten während der Lagerung oder des Transports zu verhindern, schrauben Sie den Deckel der Taschenlampe ab oder entfernen Sie den Akku;
Reinigen Sie die Akkukontakte regelmäßig, um die ursprüngliche Leistungsfähigkeit zu erhalten, da verschmutzte Kontakte zu einem instabilen Betrieb der Taschenlampe führen können;
Es wird empfohlen, die Silikondichtungen und Gewindeteile der Taschenlampe regelmäßig zu schmieren, um vorzeitigen Verschleiß zu verhindern und die Wasserdichtigkeit zu erhalten. Beschädigte Silikonringe müssen ersetzt werden;
Die LED in dieser Taschenlampe kann nicht ausgetauscht werden. Wenn die LED das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.

WARNHINWEISE
Das Licht der Taschenlampe hat eine hohe Intensität und kann die Augen schädigen. Richten Sie den Lichtstrahl nicht direkt auf die Augen;
Die Taschenlampe erzeugt während des Betriebs eine erhebliche Menge Wärme, wodurch sich das Gehäuse erhitzen kann. Verwenden Sie sie vorsichtig, um Verbrennungen zu vermeiden;
Richten Sie die Taschenlampe nicht in unmittelbarer Nähe von brennbaren Stoffen aus, um einen Brand zu vermeiden;
Verwenden Sie keine Akkus, die nicht in den technischen Daten angegeben sind;
Akkus enthalten Stoffe, die für die Umwelt und die menschliche Gesundheit schädlich sein können;
Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer und versuchen Sie nicht, das Außengehäuse zu öffnen;
Bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf;
Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an der Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle Version kann von der Website heruntergeladen werden, indem der QR-Code gescannt wird.

GARANTIE
Die Garantie beträgt: Taschenlampe – 3 Jahre; Akku – 1 Jahr. Die Garantie gilt nicht für Zubehör. Während der Garantiezeit kann ein fehlerhaftes Produkt gegen Vorlage des Kaufnachweises und zusammen mit sämtlichem Zubehör umgetauscht oder zurückgegeben werden. Die beschränkte Garantie gilt nicht für: unsachgemäße Verwendung des Produkts, die zu Schäden an seinen Bauteilen führt; unbefugtes Zerlegen oder tiefe mechanische Beschädigungen des Produkts; Schäden aufgrund höherer Gewalt.

6. LIEFERUMFANG
6.1 Taschenlampe
6.2 Akku
6.3 Clip
6.4 Kopfband
6.5 Stirnlampenhalterung
6.6 Ladekabel
6.7 Ersatz-Silikonringe
6.8 Bedienungsanleitung
67.9 Garantiekarte

NL – NEDERLANDS
1. TECHNISCHE GEGEVENS
1.1 Lichtstroom
1.2 Gebruiksduur
1.3 Lichtstraalbereik
1.4 Lichtintensiteit
1.5 Type L

VIDEX®

LED RECHARGEABLE FLASHLIGHT
SWIVEL HEAD, RED LIGHT
Model: A244RH



(FR) Manuel d'utilisation
(ES) Manual de usuario
(PT) Manual do utilizador
(IT) Manuale d'uso
(LT) Naudotojo vadovas
(LV) Lietotāja rokasgrāmata
(EE) Kasutusjuhend
(DK) Brugervejledning
(SE) Bruksanvisning
(NO) Brukerhåndbok
(FI) Käyttöohje

USER MANUAL (CONTINUED)

FR – FRANÇAIS

1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
1.1 Flux lumineux
1.2 Autonomie
1.3 Portée du faisceau lumineux
1.4 Intensité lumineuse
1.5 Type de LED
1.6 Température de couleur de la lumière
1.7 Angle du faisceau
1.8 Type de batterie
1.9 Paramètres d'entrée
1.10 Temps de charge
1.11 Degré de protection contre la poussière et l'humidité
1.12 Niveau de résistance aux chocs
1.13 Dimensions du produit
1.14 Poids du produit sans batterie
Remarque : Les caractéristiques ci-dessus sont basées sur des essais en laboratoire réalisés avec une batterie Videx Li-Ion 16340 de 800 mAh, à une température de 21 ± 3 °C et une humidité de 50 à 80 %. Les performances réelles peuvent varier en fonction de l'environnement et des batteries utilisées.
Remarque : La puissance de sortie est mesurée sur l'ensemble de la durée de fonctionnement, y compris les périodes de réduction de la puissance dues à la protection intégrée contre la surchauffe. Les performances réelles peuvent varier en fonction des conditions d'utilisation.

2. PRÉSENTATION DU PRODUIT
2.1 Bouton
2.2 Indicateur de charge de la batterie
2.3 Partie arrière
2.4 Compartiment de la batterie
2.5 Port de charge
2.6 Capuchon de protection

3. INSTRUCTIONS D'UTILISATION
MARCHE/ARRÊT : Maintenez le bouton enfoncé pendant 0,5 seconde pour allumer ou éteindre la lampe ;
Sélection du mode : Lorsque la lampe est allumée, appuyez une fois sur le bouton pour faire défiler les différents niveaux de luminosité ;
Sélection de la couleur : Lorsque la lampe est allumée ou éteinte, appuyez deux fois rapidement sur le bouton pour activer la lumière rouge. Appuyez à nouveau deux fois rapidement sur le bouton pour revenir à la lumière blanche.
Verrouillage/déverrouillage : Maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour verrouiller la lampe torche. Répétez la même opération pour la déverrouiller. Lorsque la lampe torche est verrouillée, elle émet un double signal lumineux rouge en cas d'appui accidentel sur le bouton.
Remarque : La lampe torche mémorise automatiquement le dernier mode d'éclairage utilisé et l'active lors de la prochaine mise sous tension.

4. CHARGE
Éteignez la lampe torche et ouvrez le capuchon de protection en silicone ;
Branchez l'extrémité USB-A du câble de charge à un chargeur secteur et l'autre extrémité au port d'entrée de la lampe torche ;
Pendant la charge, l'indicateur s'allume en rouge. Lorsque la batterie est complètement chargée, l'indicateur s'allume en vert ;
Une fois la charge terminée, débranchez le câble de charge et fermez le capuchon de protection afin d'empêcher l'eau et la poussière de pénétrer dans le boîtier de la lampe torche.
Recommandation : Rechargez la batterie stockée tous les quatre mois afin de maintenir ses performances normales.

5. INDICATION DU NIVEAU DE CHARGE
a) Lorsque la lampe est éteinte, appuyez sur le bouton pour afficher le niveau de charge de la batterie pendant 3 secondes ;
b) Lorsque la lampe est allumée, l'état de charge de la batterie est affiché en continu :
Voyant vert fixe – charge restante de 80 à 100 % ;
Voyant vert clignotant – charge restante de 50 à 79 % ;
Voyant rouge fixe – charge restante de 25 à 49 % ;
Voyant rouge clignotant – charge restante de 1 à 24 %.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE
Assurez-vous que la batterie est insérée en respectant la polarité. Éteignez la lampe torche et dévissez le compartiment de la batterie.
Cette lampe torche utilise une batterie 18650. Insérez-la avec le contact positif (+) orienté vers la tête de la lampe torche.
Après avoir inséré la batterie, revissez fermement le compartiment de la batterie.
Allumez la lampe torche pour vérifier que la batterie est correctement installée.

ENTRETIEN
Le démontage de la tête étanche de la lampe torche peut endommager le produit et entraîner l'annulation de la garantie ;
Pour un stockage de longue durée, retirez la batterie de la lampe torche ;
Rechargez la batterie stockée tous les quatre mois afin de maintenir ses performances normales ;
Pour éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport, dévissez le couvercle de la lampe torche ou retirez la batterie ;
Nettoyez régulièrement les contacts de la batterie afin de maintenir les performances d'origine, car des contacts sales peuvent entraîner un fonctionnement instable de la lampe torche ;
Il est recommandé de lubrifier régulièrement les joints en silicone et les parties filetées de la lampe torche afin de prévenir leur usure prématurée et de préserver son étanchéité. Les joints en silicone endommagés doivent être remplacés ;
La LED de cette lampe torche n'est pas remplaçable. Lorsque la LED atteint la fin de sa durée de vie, l'ensemble du produit doit être remplacé.

AVERTISSEMENTS
La lumière à haute intensité de la lampe torche peut provoquer des lésions oculaires. Ne dirigez pas directement la lumière vers les yeux ;
Cette lampe torche génère une quantité importante de chaleur pendant son fonctionnement, ce qui peut entraîner une forte montée en température du boîtier. Utilisez-la avec précaution afin d'éviter les brûlures ;
Ne dirigez pas la lampe torche à proximité immédiate de substances inflammables afin d'éviter tout risque d'incendie ;
N'utilisez pas de batteries autres que celles spécifiées dans les caractéristiques techniques ;
Les batteries contiennent des substances pouvant être nocives pour l'environnement et la santé humaine ;
Ne jetez pas les batteries au feu et n'essayez pas d'ouvrir leur boîtier extérieur ;
Conservez ce produit hors de portée des enfants ;
Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant du non-respect de ces instructions. Le fabricant se réserve le droit de modifier le manuel. La version actuelle peut être téléchargée sur le site Web en scannant le code QR.

GARANTIE
La garantie est de : lampe torche – 3 ans ; batterie – 1 an. Les accessoires ne sont pas couverts par la garantie. Pendant la période de garantie, un produit défectueux peut être échangé ou retourné sur présentation d'une preuve d'achat et avec tous les accessoires. La garantie limitée ne couvre pas les cas suivants: utilisation incorrecte du produit ayant entraîné des dommages à ses composants; démontage non autorisé ou présence de dommages mécaniques profonds sur le produit ; dommages dus à un cas de force majeure.

6. CONTENU DE LA BOÎTE
6.1 Lampe torche
6.2 Batterie rechargeable
6.3 Clip
6.4 Bandeau
6.5 Support de tête
6.6 Câble de charge
6.7 Joints en silicone de rechange
6.8 Manuel d'utilisation
6.9 Carte de garantie

ES – ESPAÑOL

1. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
1.1 Flujo luminoso
1.2 Tiempo de funcionamiento
1.3 Alcance del haz de luz
1.4 Intensidad luminosa
1.5 Tipo de LED
1.6 Temperatura de color de la luz
1.7 Ángulo del haz de luz
1.8 Tipo de batería
1.9 Parámetros de entrada
1.10 Tiempo de carga
1.11 Grado de protección contra el polvo y la humedad
1.12 Grado de resistencia a los impactos
1.13 Dimensiones del producto
1.14 Peso del producto sin batería
Nota: Las especificaciones anteriores se basan en pruebas de laboratorio realizadas con una batería Videx Li-Ion 16340 de 800 mAh, a una temperatura de 21 ± 3 °C y una humedad del 50–80 %. El rendimiento real puede variar en función del entorno y de las baterías utilizadas.
Nota: La potencia de salida se mide durante todo el tiempo de funcionamiento, incluidos los períodos de reducción de potencia causados por la protección integrada contra el sobrecalentamiento. El rendimiento real puede variar en función de las condiciones de uso.

2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
2.1 Botón
2.2 Indicador de batería
2.3 Parte trasera
2.4 Compartimento de la batería
2.5 Puerto de carga
2.6 Tapa protectora

3. INSTRUCCIONES DE USO
ENCENDIDO/APAGADO: Mantenga pulsado el botón durante 0,5 segundos para encender o apagar la luz;
Selección de modos: Con la luz encendida, pulse una vez el botón para cambiar cíclicamente entre los niveles de brillo;
Selección del color: Con la luz encendida o apagada, pulse dos veces rápidamente el botón para activar la luz roja. Pulse de nuevo dos veces rápidamente el botón para volver a la luz blanca.
Bloqueo/desbloqueo: Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para bloquear la linterna. Repita la misma acción para desbloquearla. Cuando la linterna está bloqueada, emite una doble señal luminosa roja en respuesta a las pulsaciones accidentales del botón.
Nota: La linterna memoriza automáticamente el último modo de iluminación utilizado y lo activa la próxima vez que se enciende.

4. CARGA
Apague la linterna y abra la tapa protectora de silicona;
Conecte el extremo USB-A del cable de carga a un cargador de pared y el otro extremo al puerto de entrada de la linterna;
Durante la carga, el indicador se ilumina en rojo. Cuando la batería está completamente cargada, el indicador se ilumina en verde;
Una vez finalizada la carga, desconecte el cable y cierre la tapa protectora para evitar que entre agua y polvo en el cuerpo de la linterna.
Recomendación: Recargue la batería almacenada cada cuatro meses para mantener su rendimiento normal.

5. INDICACIÓN DEL NIVEL DE BATERÍA
a) Con la luz apagada, pulse el botón para mostrar el nivel de carga de la batería durante 3 segundos;
b) Con la luz encendida, el estado de carga de la batería se muestra continuamente:
Luz verde fija – queda entre un 80 y un 100 % de carga;
Luz verde intermitente – queda entre un 50 y un 79 % de carga;
Luz roja fija – queda entre un 25 y un 49 % de carga;
Luz roja intermitente – queda entre un 1 y un 24 % de carga.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA
Asegúrese de insertar la batería con la polaridad correcta. Apague la linterna y desenrosque el compartimento de la batería.
Esta linterna utiliza una batería 18650. Insértela con el contacto positivo (+) orientado hacia la cabeza de la linterna.
Después de insertar la batería, vuelva a enroscar firmemente el compartimento de la batería.
Encienda la linterna para comprobar que la batería está correctamente instalada.

MANTENIMIENTO
Desmontar la cabeza sellada de la linterna puede dañar el producto y anular la garantía;
Para el almacenamiento prolongado, es necesario retirar la batería de la linterna;
Recargue la batería almacenada cada cuatro meses para mantener su rendimiento normal;
Para evitar la activación accidental durante el almacenamiento o el transporte, desenrosque la tapa de la linterna o retire la batería;
Limpie periódicamente los contactos de la batería para mantener el rendimiento original, ya que los contactos sucios pueden provocar un funcionamiento inestable de la linterna;
Se recomienda lubricar periódicamente las juntas de silicona y las partes roscadas de la linterna para evitar el desgaste prematuro y mantener su estanqueidad. Si las juntas de silicona están dañadas, deben sustituirse;
El LED de esta linterna no es reemplazable. Cuando el LED llegue al final de su vida útil, deberá sustituirse todo el producto.

ADVERTENCIAS
La luz de alta intensidad de la linterna puede causar lesiones oculares. Evite dirigir la luz directamente a los ojos;
Esta linterna genera una cantidad considerable de calor durante su funcionamiento, lo que puede provocar el calentamiento de la carcasa. Utilícela con precaución para evitar quemaduras;
No dirija la luz de la linterna hacia sustancias inflamables a una distancia muy corta para evitar incendios;
No utilice baterías distintas de las especificadas en las características técnicas;
Las baterías contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana;
No arroje las baterías al fuego ni intente abrir su carcasa exterior;
Mantenga este producto fuera del alcance de los niños;
El fabricante no se hace responsable de los daños derivados del incumplimiento de estas instrucciones. El fabricante se reserva el derecho de modificar el manual. La versión actual puede descargarse del sitio web escaneando el código QR.

GARANTÍA
La garantía es de: linterna – 3 años; batería – 1 año. La garantía no cubre los accesorios. Durante el período de garantía, el producto defectuoso puede cambiarse o devolverse presentando el comprobante de compra y todos los accesorios. La garantía limitada no cubre los siguientes casos: uso inadecuado del producto que provoque daños en sus componentes; desmontaje no autorizado o presencia de daños mecánicos profundos en el producto; daños debidos a causas de fuerza mayor.

6. CONTENIDO DE LA CAJA
6.1 Linterna
6.2 Batería recargable
6.3 Clip
6.4 Cinta para la cabeza
6.5 Soporte para la cabeza
6.6 Cable de carga
6.7 Juntas de silicona de repuesto
6.8 Manual de usuario
6.9 Tarjeta de garantía

PT – PORTUGUÊS

1. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
1.1 Fluxo luminoso
1.2 Tempo de funcionamento
1.3 Alcance do feixe luminoso
1.4 Intensidade luminosa
1.5 Tipo de LED
1.6 Temperatura de cor da luz
1.7 Ângulo do feixe luminoso
1.8 Tipo de bateria
1.9 Parâmetros de entrada
1.10 Tempo de carregamento
1.11 Grau de proteção contra poeiras e humidade
1.12 Grau de resistência ao impacto
1.13 Dimensões do produto
1.14 Peso do produto sem bateria
Nota: As especificações acima baseiam-se em testes laboratoriais realizados com uma bateria Videx Li-Ion 16340 de 800 mAh, a uma temperatura de 21 ± 3 °C e uma humidade de 50–80%. O desempenho real pode variar consoante as condições ambientais e as baterias utilizadas.
Nota: A potência de saída é medida durante todo o tempo de funcionamento, incluindo os períodos de redução da potência provocados pela proteção integrada contra o sobreaquecimento. O desempenho real pode variar consoante as condições de utilização.

2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO
2.1 Botão
2.2 Indicador do nível de carga da bateria
2.3 Parte traseira
2.4 Compartimento da bateria
2.5 Porta de carregamento
2.6 Tampa de proteção

3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
LIGAR/DESLIGAR: Prima e mantenha premido o botão durante 0,5 segundos para ligar ou desligar a luz;
Seleção dos modos: Com a luz ligada, prima uma vez o botão para alternar entre os níveis de brilho;
Seleção da cor da luz: Com a luz ligada ou desligada, prima rapidamente o botão duas vezes para ativar a luz vermelha. Prima novamente o botão duas vezes para voltar à luz branca.
Bloqueio/desbloqueio: Prima e mantenha premido o botão durante 3 segundos para bloquear a lanterna. Repita a mesma operação para a desbloquear. Quando está bloqueada, a lanterna emite um duplo sinal luminoso vermelho em resposta a pressões acidentais do botão.
Nota: A lanterna memoriza automaticamente o último modo de iluminação utilizado e ativa-o na próxima vez que for ligada.

4. CARREGAMENTO
Desligue a lanterna e abra a tampa de proteção de silicone;
Ligue a extremidade USB-A do cabo de carregamento a um carregador de parede e a outra extremidade à porta de entrada da lanterna;
Durante o carregamento, o indicador fica vermelho. Quando a bateria estiver totalmente carregada, o indicador ficará verde;
Após a conclusão do carregamento, desligue o cabo de carregamento e feche a tampa de proteção para impedir a entrada de água e poeiras no corpo da lanterna.
Recomendação: Recarregue a bateria armazenada a cada quatro meses para manter o seu desempenho normal.

5. INDICAÇÃO DO NÍVEL DE CARGA DA BATERIA
a) Com a luz desligada, prima o botão para visualizar o nível de carga da bateria durante 3 segundos;
b) Com a luz ligada, o estado da bateria é apresentado continuamente:
Luz verde fixa – carga restante de 80–100%;
Luz verde intermitente – carga restante de 50–79%;
Luz vermelha fixa – carga restante de 25–49%;
Luz vermelha intermitente – carga restante de 1–24%.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA
Certifique-se de que a bateria é inserida com a polaridade correta. Desligue a lanterna e desenrosque o compartimento da bateria.
Esta lanterna utiliza uma bateria 18650. Insira-a com o contacto positivo (+) voltado para a cabeça da lanterna.
Depois de inserir a bateria, volte a enroscar firmemente o compartimento da bateria.
Ligue a lanterna para verificar e confirmar se a bateria está corretamente instalada.

MANUTENÇÃO
A desmontagem da cabeça selada da lanterna pode danificar o produto e anular a garantia;
Para armazenamento prolongado, é necessário retirar a bateria da lanterna;
Recarregue a bateria armazenada a cada quatro meses para manter o seu desempenho normal;
Para evitar a ativação acidental durante o armazenamento ou transporte, desenrosque a tampa da lanterna ou retire a bateria;
Limpe periodicamente os contactos da bateria para manter o desempenho original, uma vez que os contactos sujos podem provocar um funcionamento instável da lanterna;
Recomenda-se lubrificar regularmente as juntas de silicone e as partes roscadas da lanterna para evitar o desgaste prematuro e manter a sua estanquidade. Se os anéis de silicone estiverem danificados, devem ser substituídos;
O LED desta lanterna não pode ser substituído. Quando o LED atingir o fim da sua vida útil, todo o produto deverá ser substituído.

AVISOS
A luz de elevada intensidade da lanterna pode causar lesões oculares. Evite apontar a luz diretamente para os olhos;
Esta lanterna gera uma quantidade significativa de calor durante o funcionamento, o que pode provocar o aquecimento da carcaça. Utilize-a com cuidado para evitar queimaduras;
Não aponte a lanterna para substâncias inflamáveis a uma distância muito curta, para evitar incêndios;
Não utilize baterias diferentes das especificadas nas características técnicas;
As baterias contêm substâncias que podem ser nocivas para o ambiente e para a saúde humana;
Não deite as baterias para o fogo nem tente abrir a sua carcaça exterior;
Mantenha este produto fora do alcance das crianças;
O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes do incumprimento destas instruções. O fabricante reserva-se o direito de alterar o manual. A versão atual pode ser descarregada no sítio Web através da leitura do código QR.

GARANTIA
A garantia é de: lanterna – 3 anos; bateria – 1 ano. A garantia não cobre os acessórios. Durante o período de garantia, um produto defeituoso pode ser trocado ou devolvido mediante apresentação do comprovativo de compra e entrega de todos os acessórios. A garantia limitada não abrange os seguintes casos: utilização incorreta do produto que provoque danos nos seus componentes; desmontagem não autorizada ou existência de danos mecânicos profundos no produto; danos resultantes de força maior.

6. CONTEÚDO DA EMBALAGEM
6.1 Lanterna
6.2 Bateria recarregável
6.3 Clipe
6.4 Fita para a cabeça
6.5 Suporte para a cabeça
6.6 Cabo de carregamento
6.7 Anéis de silicone sobresselentes
6.8 Manual do utilizador
6.9 Cartão de garantia

IT – ITALIANO

1. SPECIFICHE TECNICHE
1.1 Flusso luminoso
1.2 Autonomia
1.3 Distanza del fascio luminoso
1.4 Intensità luminosa
1.5 Tipo di LED
1.6 Temperatura di colore della luce
1.7 Angolo di illuminazione
1.8 Tipo di batteria
1.9 Parametri di ingresso
1.10 Tempo di ricarica
1.11 Grado di protezione contro polvere e umidità
1.12 Grado di resistenza agli urti
1.13 Dimensioni del prodotto
1.14 Peso del prodotto senza batteria
Nota: le specifiche sopra riportate si basano su test di laboratorio effettuati utilizzando una batteria Videx Li-Ion 16340 da 800 mAh, disponibile a magazzino, a una temperatura di 21 ± 3 °C e con un'umidità del 50–80%. Le prestazioni effettive possono variare in base alle condizioni ambientali e alle batterie utilizzate.
Nota: il flusso luminoso è stato misurato durante l'intero periodo di funzionamento, compresi i periodi di riduzione della luminosità causati dalla protezione integrata contro il surriscaldamento. Le prestazioni effettive possono variare in base alle condizioni di utilizzo.

2. PANORAMICA DEL PRODOTTO
2.1 Pulsante
2.2 Indicatore del livello della batteria
2.3 Parte posteriore
2.4 Vano batteria
2.5 Porta di ricarica
2.6 Cappuccio protettivo

3. ISTRUZIONI PER L'USO
Accensione/spegnimento: tenere premuto il pulsante per 0,5 secondi per accendere o spegnere la torcia.
Selezione delle modalità: con la torcia accesa, premere una volta il pulsante per scorrere le modalità di luminosità.
Selezione del colore: con la torcia accesa o spenta, premere due volte il pulsante per attivare la luce rossa. Premere nuovamente due volte per tornare alla luce bianca.
Blocco/sblocco: tenere premuto il pulsante per 3 secondi per bloccare la torcia. Ripetere la stessa operazione per sbloccarla. Quando è bloccata, la torcia emette un doppio segnale luminoso rosso in risposta alla pressione accidentale del pulsante.
Nota: la torcia memorizza automaticamente l'ultima modalità di illuminazione utilizzata e la riattiva alla successiva accensione.

4. RICARICA
Spegnere la torcia e aprire il cappuccio protettivo in silicone.
Collegare l'estremità USB-A del cavo di ricarica a un caricabatterie da parete e l'altra estremità alla porta di ingresso della torcia.
Durante la ricarica, l'indicatore si illumina di rosso. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore diventa verde.
Al termine della ricarica, scollegare il cavo e chiudere il cappuccio protettivo per impedire l'ingresso di acqua e polvere nel corpo della torcia.
Raccomandazione: ricaricare la batteria ogni quattro mesi durante i periodi di conservazione, per mantenerne le normali prestazioni.

5. INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA
a) Con la torcia spenta, premere il pulsante per visualizzare il livello della batteria per 3 secondi.
b) Quando la torcia è accesa, lo stato della batteria viene visualizzato continuamente:
Luce verde fissa – carica residua dell'80-100%;
Luce verde lampeggiante – carica residua del 50-79%;
Luce rossa fissa – carica residua del 25-49%;
Luce rossa lampeggiante – carica residua dell'1-24%.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA
Assicurarsi che la batteria sia inserita rispettando la polarità corretta. Spegnere la torcia e svitare il vano batteria.
Questa torcia utilizza una batteria 18650. Inserirla con il polo positivo (+) rivolto verso la testa della torcia.
Dopo aver inserito la batteria, riavvitare saldamente il vano batteria.
Accendere la torcia per verificarne il funzionamento e confermare che la batteria sia stata installata correttamente.

MANUTENZIONE
Lo smontaggio della testa sigillata può danneggiare il prodotto e invalidare la garanzia.
Per la conservazione a lungo termine, è necessario rimuovere la batteria dalla torcia.
Ricaricare la batteria ogni quattro mesi durante i periodi di conservazione, per mantenerne le normali prestazioni.
Per evitare l'accensione accidentale durante la conservazione o il trasporto, svitare il coperchio della torcia oppure rimuovere la batteria.
Pulire periodicamente i contatti della batteria per mantenere le prestazioni originali, poiché i contatti sporchi possono causare un funzionamento instabile.
Si raccomanda di lubrificare regolarmente le guarnizioni in silicone e le parti filettate per prevenire l'usura prematura e mantenere l'impermeabilità. Se gli anelli in silicone sono danneggiati, sostituirli.
Il LED all'interno della torcia non è sostituibile. Quando il LED raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intero prodotto.

AVVERTENZE
La luce ad alta intensità può causare danni agli occhi. Evitare di dirigere il fascio luminoso direttamente negli occhi di chiunque.
Durante il funzionamento, la torcia genera una quantità significativa di calore, che può causare il surriscaldamento dell'involucro. Utilizzare con cautela per evitare ustioni.
Non puntare la torcia in prossimità di sostanze infiammabili per evitare incendi.
Non utilizzare batterie diverse da quelle specificate nelle caratteristiche tecniche.
Le batterie contengono sostanze nocive per l'ambiente e la salute umana.
Non gettare le batterie nel fuoco e non tentare di aprirne l'involucro.
Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
Il produttore non è responsabile dei danni derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale. La versione aggiornata è scaricabile dal sito web scansionando il codice QR.

GARANZIA
Garanzia: torcia – 3 anni; batteria – 1 anno. La garanzia non copre gli accessori. Durante il periodo di garanzia, il prodotto difettoso può essere sostituito o restituito presentando la prova d'acquisto e tutti gli accessori in dotazione. La garanzia limitata non copre i danni ai componenti interni causati da un uso improprio, lo smontaggio non autorizzato, i danni meccanici gravi e i danni causati da eventi di forza maggiore.

6. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
6.1 Torcia
6.2 Batteria ricaricabile
6.3 Clip
6.4 Fascia per la testa
6.5 Supporto per la testa
6.6 Cavo di ricarica
6.7 Anelli in silicone di ricambio
6.8 Manuale d'uso
6.9 Certificato di garanzia

LT – LIETUVIŲ

1. SPECIFIKACIJOS
1.1 Šviesos srautas
1.2 Veikimo laikas
1.3 Spindulio atstumas
1.4 Šviesos intensyvumas
1.5 LED (-ių) tipas
1.6 Šviesos spalvos temperatūra
1.7 Žiūrėjimo kampas
1.8 Baterijos tipas
1.9 Įvesties parametrai
1.10 Įkrovimo laikas
1.11 Apsaugos nuo dulkių ir drėgmės lygis
1.12 Atsparumo smūgiams lygis
1.13 Gaminio matmenys
1.14 Produkto svoris be akumuliatoriaus
Pastaba: Aukščiau pateiktos specifikacijos yra pagrįstos laboratoriniais tyrimais naudojant Videx Li-Ion 16340 800 mAh akumuliatorių, esant 21 ± 3 °C temperatūrai ir 50–80 % drėgmei. Faktinis veikimas gali skirtis priklausomai nuo aplinkos ir naudojamų baterijų.
Pastaba. Galia matuojama per visą veikimo laiką, įskaitant sumažėjusios galios laikotarpius dėl integruotos apsaugos nuo perkaitimo. Faktinis veikimas gali skirtis priklausomai nuo veikimo aplinkos.

2. PRODUKTŲ APŽVALGA
2.1 Mygtukas
2.2 Baterijos indikatorius
2.4 Baterijų skyrius
2.3 Uodegos dalis
2.5 Įkrovimo prievadas
2.6 Apsauginis dangtelis

3. NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
ON/OFF: Paspauskite ir palaikykite mygtuką 0,5 sekundės, kad įjungtumėte/išjungtumėte šviesą;
Režimų pasirinkimas: kai įjungta šviesa, vienu mygtuko paspaudimu pereisite per šviesumo režimus;
Spalvos pasirinkimas: kai lemputė įjungta arba išjungta, dukart spustelėkite mygtuką, kad suaktyvintumėte raudoną šviesą. Dar kartą dukart spustelėkite mygtuką, kad vėl įjungtumėte baltą šviesą.
Užrakinti / atrakinti: paspauskite ir palaikykite mygtuką 3 sekundes, kad užrakintumėte žibintuvėlį, ir pakartokite tą patį veiksmą, kad jį atrakintumėte. Užrakintas žibintuvėlis skleis dvigubą raudoną šviesos signalą, reaguodamas į atsitiktinius paspaudimus.
Pastaba. Žibintuvėlis automatiškai įsimena paskutinį apšvietimo režimą ir kitą kartą jį įjungs.

4. Įkrovimas
Išjunkite žibintuvėlį ir atidarykite apsauginį silikoninį dangtelį;
Įkrovimo laido USB-A galą prijunkite prie sieninio įkroviklio, o kitą galą – prie žibintuvėlio įvesties prievado;
Įkrovimo metu indikatorius šviečia raudonai. Kai baterija visiškai įkrauta, indikatorius šviečia žaliai;
Baigę įkrauti, atjunkite įkrovimo laidą ir uždarykite apsauginį dangtelį, kad vanduo ir dulkės nepatektų į žibintuvėlio korpusą.
Rekomendacija. Kas keturis mėnesius įkraukite saugomą bateriją, kad Li-Ion akumuliatorius veiktų normaliai

5. BATERIJOS INDIKACIJA
a) Kai lemputė išjungta, spustelėkite mygtuką, kad 3 sekundes būtų rodomas akumuliatoriaus lygis;
b) Akumuliatoriaus būsena nuolat rodoma, kol įjungta lemputė:
Nuolatinė žalia šviesa - liko 80-100% įkrovos;
mirksi žalia šviesa - liko 79-50% įkrovos;
Nuolatinė raudona šviesa – liko 49-25% įkrovos; mirksi raudona lemputė – liko 24-1% įkrovos.

AKUMULIATORIŲ KEITIMAS
Baterijos turi būti įdėtos laikantis teisingo poliškumo. Atsukite galinę dalį ir įkiškite bateriją anodu (+) link žibintuvėlio galvutės, tada vėl prisukite galinę dalį.

PRIEŽIŪRA
Išardę sandarią galvutę galite sugadinti gaminį ir panaikinti garantiją;
Ilgalaikiam saugojimui būtina išimti bateriją iš žibintuvėlio;
Kas keturis mėnesius įkraukite saugomą bateriją, kad išlaikytumėte normalų jos veikimą;
Kad netyčia neįsijungtumėte laikymo ar transportavimo metu, atsukite žibintuvėlio dangtelį arba išimkite bateriją;
Periodiškai valykite akumuliatoriaus kontaktus, kad išlaikytumėte originalų veikimą, nes dėl nešvarių kontaktų žibintuvėlis gali veikti nestabiliai;
Rekomenduojama reguliariai sutepti silikoninius tarpiklius ir sriegines žibintuvėlio dalis, kad būtų išvengta ankstyvo nusidėvėjimo ir būtų išlaikytas jo atsparumas vandeniui. Jei silikoniniai žiedai yra pažeisti, juos reikia pakeisti;
Šio žibintuvėlio viduje esantis LED yra nekeičiamas. Pasibaigus šviesos diodo tarnavimo laikui, reikia pakeisti visą gaminį.

ĮSPĖJIMAI
Didelio intensyvumo žibintuvėlio šviesa gali pažeisti akis. Nešvieskite juo tiesiai kam nors į akis;
Šis žibintuvėlis veikimo metu išskiria daug šilumos, todėl korpusas įkaista. Naudokite atsargiai, kad nenudegtumėte;
Nešvieskite žibintuvėlio labai arti degių medžiagų, kad išvengtumėte gaisro;
Nenaudokite kitų baterijų nei nurodyta techninėse specifikacijose;
Baterijose yra medžiagų, kurios gali būti kenksmingos aplinkai ir žmonių sveikatai;
Nemeskite baterijų į ugnį ir nebandykite atidaryti išorinio korpuso;
Laikykite šį gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje;
Gamintojas neprisiima atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl šių nurodymų nesilaikymo. Gamintojas pasilieka teisę keisti vadovą – esamą versiją galima atsisiųsti iš svetainės nuskenavus QR kodą.

GARANTIJA
Garantija yra: žibintuvėliui - 3 metai; baterija - 1 metai. Garantija netaikoma priedams. Garantiniu laikotarpiu sugedusi prekė gali būti pakeista arba grąžinta su pirkimo įrodymu ir išsaugotais priedais. Tai netaikoma ribotai garantijai: netinkamai naudokite gaminį ir sugadinkite gaminio sudedamąsias dalis; Neleistinas gaminio išardymas arba gilūs mechaniniai pažeidimai; Žala dėl force majeure.

6. DĖŽELĖS TURINYS
6.1 Žibintuvėlis
6.2 Įkraunama baterija
6.3 Klipas
6.4 Galvos juosta
6.5 Galvos laikiklis
6.6 Įkrovimo laidas
6.7 Atsarginiai silikoniniai žiedai
6.8 Vartotojo vadovas
6.9 Garantijos talonas

LV – LATVIEŠU

1. SPECIFIKĀCIJAS
1.1 Gaismas plūsma
1.2 Izpildlaiks
1.3 Stara attālums
1.4 Gaismas intensitāte
1.5 LED(-u) veids
1.6 Gaismas krāsas temperatūra
1.7 Skata leņķis
1.8 Akumulatora tips
1.9 Ievades parametri
1.10 Uzlādes laiks
1.11 Putekļu un mitruma aizsardzības līmenis
1.12 Triecienizturības līmenis
1.13. Produkta izmēri
1.14 Produkta svars bez akumulatora
Piezīme. Iepriekš minētās specifikācijas ir balstītas uz laboratorijas testiem, izmantojot noliktavā esošo Videx Li-Ion 16340 800mAh akumulatoru 21 ± 3°C temperatūrā un 50%-80% mitrumā. Faktiskā veiktspēja var atšķirties atkarībā no dažādām vidēm un izmantotajām baterijām.
Piezīme. Izlaide tiek mērīta visā darbības laikā, ieskaitot samazinātas jaudas periodus, ko izraisa iebūvēta aizsardzība pret pārkaršanu. Faktiskā veiktspēja var atšķirties atkarībā no darbības vides.

2. PRODUKTA PĀRSKATS
2.1 Poga
2.2 Akumulatora indikators
2.4 Akumulatora nodalījums
2.3 Astes daļa
2.5 Uzlādes ports
2.6 Aizsargvāciņš

3. EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJA
IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA: nospiediet un turiet pogu 0,5 sekundes, lai ieslēgtu/izslēgtu gaismu;
Režīmu izvēle: kad gaisma ir ieslēgta, vienu reizi noklikšķiniet uz pogas, lai pārvietotos pa spilgtuma režīmiem;
Krāsu izvēle: kad gaisma ir ieslēgta vai izslēgta, veiciet dubultklikšķi uz pogas, lai aktivizētu sarkano gaismu. Vēlreiz veiciet dubultklikšķi uz pogas, lai pārslēgtos atpakaļ uz balto gaismu.
Bloķēt/atbloķēt: nospiediet un turiet pogu 3 sekundes, lai bloķētu lukturīti, un atkārtojiet to pašu darbību, lai to atbloķētu. Kad lukturis ir bloķēts, tas izstaro dubultu sarkanu gaismas signālu, reaģējot uz nejaušām nospiešanām.
Piezīme. Lukturis automātiski iegaumē pēdējo apgaismojuma režīmu un izmantos to nākamreiz pēc ieslēgšanas.

4. UZLĀDE
Izslēdziet lukturīti un atveriet silikona aizsargvāciņu;
Pievienojiet uzlādes kabeļa USB-A galu sienas lādētājam un otru galu zibspuldzes ieejas portam;
Uzlādes laikā indikators deg sarkanā krāsā. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, indikators mirgos zaļā krāsā;
Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet uzlādes kabeli un aizveriet aizsargvāciņu, lai novērstu ūdens un putekļu iekļūšanu lukturīša korpusā.
Ieteikums. Uzlādējiet uzglabāto akumulatoru ik pēc četriem mēnešiem, lai uzturētu litija jonu akumulatora normālu darbību

5. AKUMULATORA INDIKĀCIJA
a) Kad gaisma ir izslēgta, noklikšķiniet uz pogas, lai uz 3 sekundēm parādītu akumulatora uzlādes līmeni;
b) Akumulatora statuss tiek nepārtraukti parādīts, kamēr ir ieslēgta gaisma:
Pastāvīga zaļā gaisma - atlikušais 80-100% uzlādes līmenis; mirgo zaļa gaisma - atlikuši 79-50% uzlādes; Pastāvīga sarkanā gaisma – atlikuši 49-25% uzlādes; mirgojoša sarkana gaisma – atlikušais 24-1% uzlādes līmenis.

AKUMULATORA NOMAIŅA
Baterijas jāievieto ar pareizu polaritāti. Atskrūvējiet aizmugurējo daļu un ievietojiet akumulatoru ar anodu (+) pret lukturīša galvu, pēc tam pieskrūvējiet aizmugurējo daļu atpakaļ.

APKOPE
Aizzīmogotās galviņas izjaukšana var sabojāt izstrādājumu un anulēt garantiju;
Ilgstošai uzglabāšanai ir nepieciešams izņemt akumulatoru no lukturīša;
Uzlādējiet uzglabāto akumulatoru ik pēc četriem mēnešiem, lai saglabātu tā normālu darbību;
Nesankcionēta izstrādājuma izjaukšana vai uzglabāšanas vai transportēšanas laikā, noskrūvējiet lukturītim vāku vai izņemiet akumulatoru;
Periodiski notīriet akumulatora kontaktus, lai saglabātu sākotnējo veiktspēju, jo netīri kontakti var izraisīt nestabilu luktura darbību;
Ieteicams regulāri ieeļļot zibspuldzes silikona blīves un vītņotās daļas, lai novērstu priekšlaicīgu nodilumu un saglabātu tā ūdensnecaurlaidību. Ja silikona gredzeni ir bojāti, tie jānomaina;
Gaismas diode šī lukturīša iekšpusē nav nomaināma. Kad LED ir beidzies kalpošanas laiks, viss izstrādājums ir jānomaina.

B

3. KASUTUSJUHEND
ON/OFF: valguse sisse/välja lülitamiseks vajutage nuppu ja hoidke seda 0,5 sekundit all;
Režiimide valik: kui valgus on sisse lülitatud, klõpsake heleduse režiimide vahel liikumiseks nuppu ühekordselt;
Värvivalik: kui tuli on sisse või välja lülitatud, topeltklõpsake punase tule aktiveerimiseks nuppu. Valgele tulele naasmiseks topeltklõpsake nuppu uuesti.
Lukusta/avamine: taskulambi lukustamiseks vajutage nuppu ja hoidke seda 3 sekundit all ja lukustusest vabastamiseks korrake sama toimingut. Lukustatud taskulamp annab vastuseks juhuslikele vajutustele kahekordse punase valgussignaali.
Märkus. Taskulamp jätab automaatselt meelde viimase valgustusrežiimi ja rakendab seda järgmisel korral sisselülitamisel.

4. LADIMINE
Lülitage taskulamp välja ja avage silikoonist kaitsekork;
Ühendage laadimiskaabli USB-A ots seinalaadijaga ja teine ots taskulambi sisendporti;
Laadimise ajal põleb indikaator punaselt. Kui aku on täielikult laetud, põleb indikaator roheliselt;
Kui laadimine on lõppenud, ühendage laadimiskaabel lahti ja sulgege kaitsekate, et vältida vee ja tolmu sattumist taskulambi korpusesse.
Soovitus. Laadige salvestatud akut iga nelja kuu tagant, et säilitada Li-Ion aku normaalne töö

5. AKU MÄRKUS
a) Kui tuli on välja lülitatud, klõpsake nuppu, et kuvada aku taset 3 sekundiks;
b) Aku olekut kuvatakse pidevalt, kui tuli põleb:
Pidev roheline tuli - 80-100% laetust jäänud; vilkuv roheline tuli - 79-50% laetust jäänud; Pidev punane tuli – 49-25% laetust jäänud; vilkuv punane tuli – 24-1% laetust jäänud.

AKU VAHETAMINE
Patareid tuleb sisestada õige polaarsusega. Keerake sabaosa lahti ja sisestage aku anoodiga (+) taskulambi pea poole, seejärel keerake sabaosa tagasi.

HOOLDUS
Suletud pea lahtivõtmine võib kahjustada toodet ja tühistada garantii;
Pikaajaliseks säilitamiseks on vaja taskulambist aku eemaldada;
Laadige salvestatud akut iga nelja kuu tagant, et säilitada selle normaalne töö;
Hoiustamise või transportimise ajal juhusliku aktiveerimise vältimiseks keerake taskulambi kaas lahti või eemaldage aku;
Puhastage perioodiliselt aku kontakte, et säilitada algne jõudlus, kuna määrdunud kontaktid võivad põhjustada taskulambi ebastabiilset tööd;
Taskulambi enneaegse kulumise vältimiseks ja selle veekindla terviklikkuse säilitamiseks on soovitatav regulaarselt määrida silikoontihendeid ja keermestatud osi. Kui silikoonrõngad on kahjustatud, tuleks need välja vahetada;
Selle taskulambi sees olev LED on asendamatu. Kui LED-i kasutusiga jõuab lõpule, tuleks kogu toode välja vahetada.

HOIATUSED
Taskulambi kõrge intensiivsusega valgus võib põhjustada silmakahjustusi. Vältige selle otse kellelegi silma paistmist;
See taskulamp tekitab töö ajal märkimisväärsel hulgal soojust, mille tõttu kest kuumeneb. Kasutage põletuste vältimiseks ettevaatlikult;
Ärge valgustage taskulampi süttivate ainete kriitilises läheduses, et vältida tulekahju;
Ärge kasutage muid akusid kui need, mis on märgitud tehnilistes kirjeldustes;
Patareid sisaldavad aineid, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist;
Ärge visake patareisid tulle ega püüdke avada väliskest;
Hoidke seda toodet lastele kättesaamatus kohas;
Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad nende juhiste eiramisest. Tootja jätab endale õiguse teha juhendis muudatusi – kehtiva versiooni saab kodulehelt alla laadida QR-koodi skaneerides.

GARANTII
Garantii on: taskulamp - 3 aastat; aku - 1 aasta. Garantii ei kata tarvikuid. Garantiiperioodi jooksul saab defektse toote ümber vahetada või tagastada koos ostutõendi ja salvestatud tarvikutega. Piiratud garantii raames ei kehti järgnev: toote väärkasutamine ja toote lahutamatute komponentide kahjustamine; Omavoliline lahtivõtmine või toote sügavate mehaaniliste kahjustuste olemasolu; Kahju vääramatu jõu tõttu.

6. KASTI SISU
6.1 Taskulamp
6.2 Laetav aku
6.3 Klipp
6.4 Peapael
6.5 Peahoidja
6.6 Laadimiskaabel
6.7 Varu silikoonrõngad
6.8 Kasutusjuhend
6.9 Garantiikaart

DK – DANSK

1. TEKNISKE SPECIFIKATIONER
1.1 Lysstrøm
1.2 Driftstid
1.3 Lysstrålens rækkevidde
1.4 Lysintensitet
1.5 LED-type
1.6 Lysets farvetemperatur
1.7 Lysvinkel
1.8 Batteritype
1.9 Indgangsparametre
1.10 Opladningstid
1.11 Beskyttelsesgrad mod støv og fugt
1.12 Slagfasthedsgrad
1.13 Produktets mål
1.14 Produktets vægt uden batteri
Bemærk: Ovenstående specifikationer er baseret på laboratorietest med et Videx Li-Ion 16340-batteri på 800 mAh ved 21 ± 3 °C og en luftfugtighed på 50–80 %. Den faktiske ydeevne kan variere afhængigt af omgivelserne og de anvendte batterier.
Bemærk: Lysudbyttet er målt over hele driftstiden, inklusive perioder med reduceret lysudbytte på grund af den indbyggede beskyttelse mod overophedning. Den faktiske ydeevne kan variere afhængigt af driftsmiljøet.

2. PRODUKTOVERSIGT
2.1 Knap
2.2 Batteriindikator
2.3 Bageste del
2.4 Batterirum
2.5 Opladningsport
2.6 Beskyttelseshætte

3. BETJENINGSVEJLEDNING
Tænd/sluk: Tryk på knappen, og hold den nede i 0,5 sekunder for at tænde eller slukke lyset;
Valg af tilstand: Når lygten er tændt, trykkes én gang på knappen for at skifte mellem lysstyrketilstandene;
Valg af lysfarve: Når lygten er tændt eller slukket, trykkes to gange på knappen for at aktivere det røde lys. Tryk to gange igen for at skifte tilbage til hvidt lys.
Lås/lås op: Tryk på knappen, og hold den nede i 3 sekunder for at låse lygten. Gentag samme handling for at låse den op. Når lygten er låst, afgiver den et dobbelt rødt lyssignal ved utilsigtede tryk på knappen.
Bemærk: Lygten gemmer automatisk den senest anvendte lystilstand og aktiverer den næste gang, den tændes.

4. OPLADNING
Sluk lygten, og åbn den beskyttende silikonehætte;
Tilslut USB-A-stikket på opladningskablet til en vægoplader og den anden ende til lygtenens indgangsport;
Under opladningen lyser indikatoren rødt. Når batteriet er fuldt opladet, lyser indikatoren grønt;
Når opladningen er afsluttet, skal kablet frakobles, og beskyttelseshætten skal lukkes for at forhindre vand og støv i at trænge ind i lygten.
Anbefaling: Genoplad batteriet hver fjerde måned under opbevaring for at opretholde Li-Ion-batteriets normale ydeevne.

5. BATTERIINDIKATION
a) Når lygten er slukket, trykkes på knappen for at få vist batteriniveauet i 3 sekunder;
b) Når lygten er tændt, vises batteriets status kontinuerligt:
Konstant grønt lys – 80-100% resterende opladning;
Blinkende grønt lys – 50-79% resterende opladning;
Konstant rødt lys – 25-49% resterende opladning;
Blinkende rødt lys – 1-24% resterende opladning.

UDSKIFTNING AF BATTERI
Sørg for, at batteriet isættes med korrekt polaritet. Sluk lygten, og skru batterirummet af:
Denne lygte bruger et 18650-batteri. Isæt det med den positive (+) kontakt vendt mod lygtehovedet.
Når batteriet er isat, skrues batterirummet sikkert på plads igen.
Tænd lygten for at teste og kontrollere, at batteriet er korrekt installeret.

VEDLIGEHOLDELSE
Afmontering af det forseglede lygtehoved kan beskadige produktet og medføre bortfald af garantien;
Ved længerevarende opbevaring skal batteriet fjernes fra lygten;
Genoplad batteriet hver fjerde måned under opbevaring for at opretholde dets normale ydeevne;
For at forhindre utilsigtet aktivering under opbevaring eller transport skal lygtehovedets dæksel skrues af, eller batteriet skal fjernes;
Rengør batterikontakterne regelmæssigt for at opretholde den oprindelige ydeevne, da snavsede kontakter kan medføre ustabil drift;
Det anbefales regelmæssigt at smøre silikonepakninger og gevinddele for at forhindre for tidligt slid og bevare vandtætheden. Hvis silikoneringene er beskadigede, skal de udskiftes;
LED'en inde i lygten kan ikke udskiftes. Når LED'en når slutningen af sin levetid, skal hele produktet udskiftes.

ADVARSLER
Lys med høj intensitet kan forårsage øjenskader. Undgå at rette lyset direkte mod andres øjne;
Lygten udvikler betydelig varme under brug, hvilket kan få huset til at blive varmt. Anvend den med forsigtighed for at undgå forbrændinger;
Ret ikke lygten mod eller i umiddelbar nærhed af brændbare stoffer for at undgå brand;
Brug ikke andre batterier end dem, der er angivet i de tekniske specifikationer;
Batterier indeholder stoffer, der er skadelige for miljøet og menneskers sundhed;
Kast ikke batterier i ild, og forsøg ikke at åbne batteriets ydre kabinet;
Opbevar produktet utilgængeligt for børn;
Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes manglende overholdelse af instruktionerne. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer i manualen. Den aktuelle version kan downloades fra hjemmesiden ved at scanne QR-koden.

GARANTI
Garanti: lygte – 3 år; batteri – 1 år. Garantien dækker ikke tilbehør. I garantiperioden kan et defekt produkt ombyttes eller returneres mod fremvisning af købsbevis og alle medfølgende tilbehørsdele. Den begrænsede garanti dækker ikke skader på interne komponenter som følge af forkert brug; uautoriseret adskillelse eller alvorlige mekaniske skader; skader som følge af force majeure.

6. PAKKENS INDHOLD
6.1 Lygte
6.2 Genopladeligt batteri
6.3 Clip
6.4 Hovedrem
6.5 Hovedholder
6.6 Opladningskabel
6.7 Ekstra silikoneringe
6.8 Brugermanual
6.9 Garantikort

SE – SVENSKA

1. TEKNISKA SPECIFIKATIONER
1.1 Ljusflöde
1.2 Drifttid
1.3 Ljuskäglans räckvidd
1.4 Ljusintensitet
1.5 LED-typ
1.6 Ljusets färgtemperatur
1.7 Ljusvinkel
1.8 Batterityp
1.9 Ingångsparametrar
1.10 Laddningstid
1.11 Skyddsnivå mot damm och fukt
1.12 Slagtålighetsnivå
1.13 Produktens mått
1.14 Produktens vikt utan batteri
Obs: Ovanstående specifikationer är baserade på laboratorietester med ett Videx Li-Ion 16340-batteri på 800 mAh vid 21 ± 3 °C och en luftfuktighet på 50–80 %. Den faktiska prestandan kan variera beroende på omgivningen och de batterier som används.
Obs: Ljuseffekten har uppmätts under hela drifttiden, inklusive perioder med reducerad ljuseffekt på grund av det inbyggda överhettningsskyddet. Den faktiska prestandan kan variera beroende på användningsmiljön.

2. PRODUKTÖVERSIKT
2.1 Knapp
2.2 Batteriindikator
2.3 Bakre del
2.4 Batterifack
2.5 Laddningsport
2.6 Skyddslock

3. BRUKSANVISNING
På/av: Tryck och håll knappen intryckt i 0,5 sekunder för att tända eller släcka lampan;
Val av läge: När lampan är tänd, tryck en gång på knappen för att växla mellan ljusstyrkelägena;
Val av ljusfärg: När lampan är tänd eller släckt, tryck två gånger på knappen för att aktivera rött ljus. Tryck två gånger igen för att återgå till vitt ljus.
Lås/lås upp: Tryck och håll knappen intryckt i 3 sekunder för att låsa lampan. Upprepa samma åtgärd för att låsa upp den. När lampan är låst avger den en dubbel röd ljussignal vid oavsiktliga knapptryckningar.
Obs: Lampan sparar automatiskt det senast använda belysningsläget och aktiverar det nästa gång den slås på.

4. LADDNING
Stäng av lampan och öppna det skyddande silikonlocket;
Anslut USB-A-änden av laddningskabeln till en väggladdare och den andra änden till lampans ingångsport;
Under laddningen lyser indikatorn rött. När batteriet är fulladdat lyser indikatorn grönt;
När laddningen är klar, koppla bort kabeln och stäng skyddslocket för att förhindra att vatten och damm tränger in i lampans hölje.
Rekommendation: Ladda batteriet var fjärde månad under förvaring för att bibehålla Li-Ion-batteriets normala prestanda.

5. BATTERIINDIKERING
a) När lampan är släckt, tryck på knappen för att visa batterinivån i 3 sekunder;
b) När lampan är tänd visas batteristatusen kontinuerligt:
Fast grönt ljus – 80-100% återstående laddning;
Blinkande grönt ljus – 50-79% återstående laddning;
Fast rött ljus – 25-49% återstående laddning;
Blinkande rött ljus – 1-24% återstående laddning.

BATTERIBYTE
Kontrollera att batteriet sätts i med rätt polaritet. Stäng av lampan och skruva loss batterifacket:
Denna lampa använder ett 18650-batteri. Sätt i det med den positiva (+) kontakten vänd mot lampans huvud.
När batteriet har satts i, skruva tillbaka batterifacket ordentligt på plats.
Slå på lampan för att testa och kontrollera att batteriet är korrekt installerat.

UNDERHÅLL
Demontering av det förseglade lamphuvudet kan skada produkten och upphäva garantin;
Vid långtidsförvaring måste batteriet tas ut ur lampan;
Ladda batteriet var fjärde månad under förvaring för att bibehålla dess normala prestanda;
För att förhindra oavsiktlig aktivering under förvaring eller transport, skruva loss lampans lock eller ta ut batteriet;
Rengör batterikontakterna regelbundet för att bibehålla den ursprungliga prestandan, eftersom smutsiga kontakter kan orsaka instabil funktion;
Det rekommenderas att regelbundet smörja silikonpackningar och gängade delar för att förhindra för tidigt slitage och bibehålla vattentätheten. Om silikonringarna är skadade ska de bytas ut;
LED-lampan inuti ficklampan kan inte bytas ut. När LED-lampan når slutet av sin livslängd ska hela produkten bytas ut.

VARNINGAR
Starkt ljus kan orsaka ögonskador. Undvik att rikta ljuset direkt mot någons ögon;
Lampan genererar betydande värme under användning, vilket gör att höljet kan bli varmt. Använd den försiktigt för att undvika brännskador;
Rikta inte lampan mot eller i omedelbar närhet av lättantändliga ämnen för att undvika brand;
Använd inte andra batterier än de som anges i de tekniska specifikationerna;
Batterier innehåller ämnen som är skadliga för miljön och människors hälsa;
Kasta inte batterier i eld och försök inte öppna batteriets ytterhölje;
Förvara produkten utom räckhåll för barn;
Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att instruktionerna inte följs. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i manualen. Den aktuella versionen kan laddas ner från webbplatsen genom att skanna QR-koden.

GARANTI
Garanti: ficklampa – 3 år; batteri – 1 år. Garantin omfattar inte tillbehör. Under garantitiden kan en defekt produkt bytas ut eller returneras mot uppvisande av inköpsbevis och alla medföljande tillbehör. Den begränsade garantin omfattar inte skador på interna komponenter orsakade av felaktig användning; obehörig demontering eller allvarliga mekaniska skador; skador orsakade av force majeure.

6. FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL
6.1 Ficklampa
6.2 Uppladdningsbart batteri
6.3 Klämma
6.4 Huvudband
6.5 Hållare för huvudet
6.6 Laddningskabel
6.7 Extra silikonringar
6.8 Bruksanvisning
6.9 Garantikort

NO – NORSK

1. TEKNISKE SPESIFIKASJONER
1.1 Lysstrøm
1.2 Driftstid
1.3 Lysstrålens rekkevidde
1.4 Lysintensitet
1.5 LED-type
1.6 Lysets fargetemperatur
1.7 Lysvinkel
1.8 Batteritype
1.9 Inngangsparametere
1.10 Ladetid
1.11 Beskyttelsesgrad mot støv og fuktighet
1.12 Slagfasthetsgrad
1.13 Produktets mål
1.14 Produktets vekt uten batteri
Merk: Spesifikasjonene ovenfor er basert på laboratorietester med et Videx Li-Ion 16340-batteri på 800 mAh ved 21 ± 3 °C og 50–80 % luftfuktighet. Den faktiske ytelsen kan variere avhengig av omgivelsene og batteriene som brukes.
Merk: Lysstyrken er målt over hele driftstiden, inkludert perioder med redusert lysstyrke som følge av det innebygde overopphetingsvernet. Den faktiske ytelsen kan variere avhengig av driftsmiljøet.

2. PRODUKTOVERSIKT
2.1 Knapp
2.2 Batteriindikator
2.3 Bakre del
2.4 Batterirom
2.5 Ladeport
2.6 Beskyttelseshette

3. BRUKSANVISNING
På/av: Trykk og hold knappen inne i 0,5 sekunder for å slå lyset på eller av;
Valg av modus: Når lykten er slått på, trykker du én gang på knappen for å bytte mellom lysstyrkemodusene;
Valg av lysfarge: Når lykten er slått på eller av, trykker du to ganger på knappen for å aktivere rødt lys. Trykk to ganger igjen for å gå tilbake til hvitt lys.
Låse/låse opp: Trykk og hold knappen inne i 3 sekunder for å låse lykten. Gjenta samme handling for å låse den opp. Når lykten er låst, avgir den et dobbelt rødt lyssignal ved utilsiktede knappetrykk.
Merk: Lykten lagrer automatisk den sist brukte lysmodusen og aktiverer den neste gang den slås på.

4. LADING
Slå av lykten og åpne den beskyttende silikonhetten;
Koble USB-A-enden av ladekabelen til en vegglader og den andre enden til inngangsporten på lykten;
Under lading lyser indikatoren rødt. Når batteriet er fulladet, lyser indikatoren grønt;
Når ladingen er fullført, kobler du fra kabelen og lukker beskyttelseshetten for å hindre at vann og støv trenger inn i lykten.
Anbefaling: Lad opp batteriet hver fjerde måned under lagring for å opprettholde Li-Ion-batteriets normale ytelse.

5. BATTERIINDIKASJON
a) Når lykten er slått av, trykker du på knappen for å vise batterinivået i 3 sekunder;
b) Når lykten er slått på, vises batteristatusen kontinuerlig:
Fast grønt lys – 80-100% gjenværende lading;
Blinkende grønt lys – 50-79% gjenværende lading;
Fast rødt lys – 25-49% gjenværende lading;
Blinkende rødt lys – 1-24 % gjenværende lading.

UTSKIFTING AV BATTERI
Kontroller at batteriet settes inn med riktig polaritet. Slå av lykten og skru av batterirommet:
Denne lykten bruker et 18650-batteri. Sett det inn med den positive (+) kontakten vendt mot lyktehodet.
Når batteriet er satt inn, skrur du batterirommet godt tilbake på plass.
Slå på lykten for å teste og kontrollere at batteriet er riktig installert.

VEDLIKEHOLD
Demontering av det forseglede lyktehodet kan skade produktet og føre til at garantien bortfaller;
Ved langtidslagring må batteriet tas ut av lykten;
Lad opp batteriet hver fjerde måned under lagring for å opprettholde normal ytelse;
For å forhindre utilsiktet aktivering under lagring eller transport må du skru av lyktehodets deksel eller ta ut batteriet;
Rengjør batterikontaktene regelmessig for å opprettholde den opprinnelige ytelsen, ettersom skitne kontakter kan føre til ustabil drift;
Det anbefales å smøre silikontetninger og gjengede deler regelmessig for å forhindre for tidlig slitasje og opprettholde vanntettheten. Hvis silikonringene er skadet, må de skiftes ut;
LED-en inne i lykten kan ikke skiftes ut. Når LED-en når slutten av levetiden, må hele produktet skiftes ut.

ADVARSLER
Lys med høy intensitet kan forårsake øyeskader. Unngå å rette lyset direkte mot noens øyne;
Lykten utvikler betydelig varme under bruk, noe som kan føre til at huset blir varmt. Bruk den med forsiktighet for å unngå brannskader;
Ikke rett lykten mot eller i umiddelbar nærhet av brennbare stoffer for å unngå brann;
Ikke bruk andre batterier enn de som er angitt i de tekniske spesifikasjonene;
Batterier inneholder stoffer som er skadelige for miljøet og menneskers helse;
Ikke kast batterier i ild og ikke forsøk å åpne batteriets ytterkapsling;
Oppbevar produktet utilgjengelig for barn;
Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes manglende overholdelse av instruksjonene. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i bruksanvisningen. Den gjeldende versjonen kan lastes ned fra nettstedet ved å skanne QR-koden.

GARANTI
Garanti: lykt – 3 år; batteri – 1 år. Garantien dekker ikke tilbehør. I garantiperioden kan et defekt produkt byttes eller returneres mot fremvisning av kjøpsbevis og alt medfølgende tilbehør. Den begrensede garantien dekker ikke skader på interne komponenter som skyldes feil bruk; uautorisert demontering eller alvorlige mekaniske skader; skader som skyldes force majeure.

6. PAKKENS INNHOLD
6.1 Lykt
6.2 Oppladbart batteri
6.3 Klips
6.4 Hodebånd
6.5 Hodeholder
6.6 Ladekabel
6.7 Ekstra silikonringer
6.8 Bruksanvisning
6.9 Garantikort

FI – SUOMI

1. TEKNISET TIEDOT
1.1 Valovirta
1.2 Käyttöaika
1.3 Valokeilan kantama
1.4 Valon voimakkuus
1.5 LED-tyyppi
1.6 Valon värilämpötila
1.7 Valaisukulma
1.8 Akun tyyppi
1.9 Tuloarvot
1.10 Latausaika
1.11 Pöly- ja kosteussuojauksen taso
1.12 Iskunkestävyysluokka
1.13 Tuotteen mitat
1.14 Tuotteen paino ilman akkua
Huomautus: Edellä mainitut tekniset tiedot perustuvat laboratoriotesteihin, joissa käytettiin varastossa olevaa Videx Li-Ion 16340 800 mAh -akkua lämpötilassa 21 ± 3 °C ja ilmankosteuden ollessa 50–80 %. Todellinen suorituskyky voi vaihdella käyttöympäristön ja käytettävien akkujen mukaan.
Huomautus: Valoteho on mitattu koko käyttöajan aikana, mukaan lukien sisäänrakennetun ylikuumenemissuojan aiheuttamat pienemmän valotehon jaksot. Todellinen suorituskyky voi vaihdella käyttöympäristön mukaan.

2. TUOTTEEN YLEISKUVAUS
2.1 Painike
2.2 Akun merkkivalo
2.3 Takaosa
2.4 Akkulokero
2.5 Latausliitäntä
2.6 Suojakansi

3. KÄYTTÖOHJEET
Kytkeminen päälle/pois: Paina painiketta ja pidä sitä painettuna 0,5 sekunnin ajan valon sytyttämiseksi tai sammuttamiseksi;
Tilojen valinta: Kun valaisin on päällä, paina painiketta kerran vaihtaaksesi kirkkaustilojen välillä;
Valon värin valinta: Kun valaisin on päällä tai pois päältä, aktivoi punainen valo painamalla painiketta kaksi kertaa. Paina painiketta uudelleen kaksi kertaa vaihtaaksesi takaisin valkoiseen valoon.
Lukitus/lukituksen avaaminen: Paina painiketta ja pidä sitä painettuna 3 sekunnin ajan lukitaksesi valaisimen. Toista sama toiminto lukituksen avaamiseksi. Kun valaisin on lukittu, se antaa kaksi punaista valomerkkiä, jos painiketta painetaan vahingossa.
Huomautus: Valaisin tallentaa automaattisesti viimeksi käytetyn valaistustilan ja ottaa sen käyttöön seuraavan kerran, kun valaisin kytketään päälle.

4. LATAAMINEN
Sammuta valaisin ja avaa suojaava silikonikansi;
Liitä latauskaapelin USB-A-pää verkkolaturiin ja toinen pää valaisimen tuloliitäntään;
Latauksen aikana merkkivalo palaa punaisena. Kun akku on täysin ladattu, merkkivalo palaa vihreänä;
Kun lataus on valmis, irrota kaapeli ja sulje suojakansi, jotta vesi ja pöly eivät pääse valaisimen rungon sisään.
Suositus: Lataa säilytyksessä oleva akku neljän kuukauden välein Li-Ion-akun normaalin suorituskyvyn ylläpitämiseksi.

5. AKUN VARAUSTASON ILMAISIN
a) Kun valaisin on pois päältä, paina painiketta näyttääksesi akun varaustason 3 sekunnin ajan;
b) Kun valaisin on päällä, akun tila näkyy jatkuvasti:
Tasaisesti palava vihreä valo – varausta jäljellä 80-100 %;
Vilkkuva vihreä valo – varausta jäljellä 50-79 %;
Tasaisesti palava punainen valo – varausta jäljellä 25-49 %;
Vilkkuva punainen valo – varausta jäljellä 1-24 %.

AKUN VAIHTAMINEN
Varmista, että akku asetetaan paikalleen oikean napaisuuden mukaisesti. Sammuta valaisin ja kierrä akkulokero irti:
Tässä valaisimessa käytetään 18650-akkua. Aseta akku paikalleen niin, että positiivinen (+) kosketin osoittaa valaisimen päätä kohti.
Kun akku on asetettu paikalleen, kierrä akkulokero tiukasti takaisin paikalleen.
Kytke valaisin päälle testataksesi sen ja varmistaaksesi, että akku on asennettu oikein.

HUOLTO
Sinetöidyn valaisinpään purkaminen voi vahingoittaa tuotetta ja mitätöidä takuun;
Pitkäaikaisen säilytyksen aikana akku on poistettava valaisimesta;
Lataa säilytyksessä oleva akku neljän kuukauden välein sen normaalin suorituskyvyn ylläpitämiseksi;
Estä tahaton käynnistyminen säilytyksen tai kuljetuksen aikana kiertämällä valaisimen kansi auki tai poistamalla akku;
Puhdista akun koskettimet säännöllisesti alkuperäisen suorituskyvyn ylläpitämiseksi, sillä likaiset koskettimet voivat aiheuttaa epävakaata toimintaa;
Silikonitiivisteet ja kierteitetyt osat on suositeltavaa voidella säännöllisesti ennenaikaisen kulumisen estämiseksi ja vesitiiviyden säilyttämiseksi. Jos silikonirenkaat ovat vaurioituneet, vaihda ne;
Valaisimen sisällä olevaa LED-valonlähdettä ei voi vaihtaa. Kun LED-valonlähde saavuttaa käyttöikänsä lopun, koko tuote on vaihdettava.

VAROITUKSET
Voimakas valo voi vahingoittaa silmiä. Älä suuntaa valoa suoraan kenenkään silmiin;
Valaisin tuottaa käytön aikana huomattavasti lämpöä, minkä vuoksi kotelo voi kuumentua. Käytä valaisinta varovasti palovammojen välttämiseksi;
Älä suuntaa valaisinta palaviin aineisiin tai niiden välittömään läheisyyteen tulipalon välttämiseksi;
Älä käytä muita kuin teknisissä tiedoissa määriteltyjä akkuja;
Akut sisältävät ympäristölle ja ihmisten terveydelle haitallisia aineita;
Älä heitä akkuja tuleen äläkä yritä avata niiden ulkokuorta;
Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta;
Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä muutoksia käyttöohjeeseen. Ajantasainen versio voidaan ladata verkkosivustolta skannaamalla QR-koodi.

TAKUU
Takuu: valaisin – 3 vuotta; akku – 1 vuosi. Takuu ei kata lisävarusteita. Takuuaikana viallinen tuote voidaan vaihtaa tai palauttaa ostotositteen ja kaikkien mukana toimitettujen lisävarusteiden kanssa. Rajoitettu takuu ei kata virheellisestä käytöstä aiheutuneita sisäisten komponenttien vaurioita; luvattomasta purkamisesta tai vakavista mekaanisista vaurioista aiheutuneita vaurioita; ylivoimaisen esteen aiheuttamia vaurioita.

6. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ
6.1 Valaisin
6.2 Ladattava akku
6.3 Klipsi
6.4 Pääpanta
6.5 Pidike päähän
6.6 Latauskaapeli
6.7 Varasilikonirenkaat
6.8 Käyttöohje
6.9 Takuukortti

(EN) The product complies with the technical regulations of Ukraine.
(UA) Виріб відповідає технічним регламентам України.
(PL) Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Ukrainy.
(CZ) Výrobek odpovídá technickým předpisům Ukrajiny.
(SI) Izdelek je v skladu s tehničnimi predpisi Ukrajine.
(HU) A termék megfelel Ukrajna műszaki előírásainak.
(RO) Produsul respectă reglementările tehnice ale Ucrainei.
(BG) Продуктът отговаря на техническите разпоредби на Украйна.
(GR) Το προϊόν συμμορφώνεται με τους τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας.
(DE) Das Produkt entspricht den technischen Vorschriften der Ukraine.
(NL) Het product voldoet aan de technische voorschriften van Oekraïne.
(FR) Le produit est conforme aux réglementations techniques de l'Ukraine.
(ES) El producto cumple con los reglamentos técnicos de Ucrania.
(PT) O produto está em conformidade com os regulamentos técnicos da Ucrânia.
(IT) Il prodotto è conforme alle normative tecniche dell'Ucraina.
(LT) Gaminys atitinka Ukrainos techninius reglamentus.
(LV) Prece atbilst Ukrainas tehniskajiem noteikumiem.
(EE) Toode vastab Ukraina tehnilistele eeskirjadele.
(DK) Produktet overholder Ukraines tekniske forskrifter.
(SE) Produkten uppfyller Ukrainas tekniska föreskrifter.
(NO) Produktet er i samsvar med Ukrainas tekniske forskrifter.
(FI) Tuote täyttää Ukrainan teknisten määräysten vaatimukset.

(EN) The product meets the requirements of EU directives.
(UA) Виріб відповідає вимогам директив ЄС.
(PL) Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE.
(CZ) Výrobek splňuje požadavky směrnic EU.
(SI) Izdelek izpolnjuje zahteve direktiv EU.
(HU) A termék megfelel az EU-irányelvek követelményeinek.
(RO) Produsul îndeplinește cerințele directivelor UE.
(BG) Продуктът отговаря на изискванията на директивите на ЕС.
(GR) Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ.
(DE) Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
(NL) Het product voldoet aan de eisen van de EU-richtlijnen.
(FR) Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne.
(ES) El producto cumple los requisitos de las directivas de la UE.
(PT) O produto cumpre os requisitos das diretivas da UE.
(IT) Il prodotto soddisfa i requisiti delle direttive UE.
(LT) Gaminys atitinka ES direktyvų reikalavimus.
(LV) Produkts atbilst ES direktīvu prasībām.
(EE) Toode vastab ELi direktiivide nõuetele.
(DK) Produktet opfylder kravene i EU-direktiverne.
(SE) Produkten uppfyller kraven i EU:s direktiv.
(NO) Produktet oppfyller kravene i EUs direktiver.
(FI) Tuote täyttää EU-direktiivien vaatimukset.

(EN) Environmental protection. Do not dispose of the product with household waste. Dispose of it in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive. Contact your local recycling authority for more information.
(UA) Охорона навколишнього середовища. Не утилізуйте виріб разом із побутовими відходами. Утилізуйте його відповідно до Директиви щодо відходів електричного й електронного обладнання (ВЕЕО). За додатковою інформацією зверніться до місцевої організації з переробки.
(PL) Ochrona środowiska. Nie wyrzucaj produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zutylizuj go zgodnie z dyrektywą WEEE. Więcej informacji uzyskasz w lokalnym punkcie recyklingu.
(CZ) Ochrana životního prostředí. Nevyhazujte výrobek do běžného odpadu. Zlikvidujte jej v souladu se směrnicí WEEE. Další informace vám poskytne místní recyklační organizace.
(SI) Varstvo okolja. Izdelka ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Odstranite ga v skladu z direktivo WEEE. Za več informacij se obrnite na lokalno organizacijo za recikliranje.
(HU) Környezetvédelem. Ne dobja a terméket a háztartási hulladék közé. Ártalmatlanítsa a WEEE irányelvnek megfelelően. További információért forduljon a helyi újrahasznosító szervezethez.
(RO) Protecția mediului. Nu eliminați produsul împreună cu deșeurile menajere. Eliminați-l în conformitate cu Directiva DEEE (WEEE). Pentru mai multe informații, contactați organizația locală de reciclare.
(BG) Опазване на околната среда. Не изхвърляйте продукта с битовите отпадъци. Изхвърляйте го съгласно Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE). За повече информация се обърнете към местната организация за рециклиране.
(GR) Προστασία του περιβάλλοντος. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απορρίψτε το σύμφωνα με την Οδηγία ΑΗΗΕ (WEEE). Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον τοπικό φορέα ανακύκλωσης.
(DE) Umweltschutz. Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll. Entsorgen Sie es gemäß der WEEE-Richtlinie. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Recyclingstelle.
(NL) Milieubescherming. Gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval. Voer het af volgens de WEEE-richtlijn. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale recyclingorganisatie.
(FR) Protection de l'environnement. Ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers. Éliminez-le conformément à la directive DEEE (WEEE). Pour plus d'informations, contactez votre organisme local de recyclage.
(ES) Protección del medio ambiente. No deseche el producto junto con los residuos domésticos. Elimínelo de acuerdo con la Directiva RAEE (WEEE). Para más información, póngase en contacto con su organización local de reciclaje.
(PT) Proteção ambiental. Não elimine o produto juntamente com os resíduos domésticos. Elimine-o de acordo com a Diretiva REEE (WEEE). Para mais informações, contacte a entidade local de reciclagem.
(IT) Tutela dell'ambiente. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici. Smaltirlo in conformità alla Direttiva RAEE (WEEE). Per maggiori informazioni contattare il centro di riciclaggio locale.
(LT) Aplinkos apsauga. Neišmeskite gaminio kartu su buitinėmis atliekomis. Utilizuokite jį pagal EEĮA (WEEE) direktyvą. Daugiau informacijos suteiks vietinė atliekų tvarkymo organizacija.
(LV) Vides aizsardzība. Neizmetiet produktu kopā ar sadzīves atkritumiem. Utilizējiet to saskaņā ar EEIA (WEEE) direktīvu. Plašāku informāciju sniegs vietējā pārstrādes organizācija.
(EE) Keskkonnakaitse. Ärge visake toodet olmejäätmete hulka. Utiliseerige see vastavalt WEEE direktiivile. Lisateabe saamiseks pöörduge kohaliku ringlussevõtu organisatsiooni poole.
(DK) Miljøbeskyttelse. Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald. Bortskaf det i overensstemmelse med WEEE-direktivet. Kontakt din lokale genbrugsstation for yderligere oplysninger.
(SE) Miljöskydd. Kasta inte produkten tillsammans med hushållsavfall. Kassera den enligt WEEE-direktivet. Kontakta din lokala återvinningsstation för mer information.
(NO) Miljøvern. Produktet må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Kasser det i samsvar med WEEE-direktivet. Kontakt din lokale gjenvinningsstasjon for mer informasjon.
(FI) Ympäristönsuojelu. Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana. Hävitä se WEEE-direktiivin mukaisesti. Lisätietoja saat paikalliselta kierrätysorganisaatiolta.

www.videx.ua
www.videx.com.pl

The batch number indicated on the packaging. The production date indicated on the product and its packaging in format of MM.YY (M- month; Y- year). Product can be stored before use for no more than 5 years from the date of manufacture.
Номер партії, зазначений на упаковці. Дата виробництва, зазначена на виробі та його упаковці у форматі ММ.РР (М – місяць; Р – рік).